

cz PŘEKLAD ORIGINALNÍHO NÁVODU K MONTÁŽI A OBSLUZE

Pohon garážových vrat

S 9060 base+

S 9080 base+



Místo pro
záruční etiketu



Vážení zákazníci,

těší nás, že jste se rozhodli pro výrobek společnosti SOMMER GmbH.

Tento výrobek byl vyvinut a vyroben ve vysoké kvalitě. Dosažení vysoké kvality výrobku má pro nás nejvyšší prioritu stejně jako požadavky a potřeby našich zákazníků. Obzvláštní důležitost přikládáme bezpečnosti a spolehlivosti našich výrobků.

Pozorně si přečtěte tento návod k montáži a obsluze a respektujte všechny pokyny. Tak budete moci výrobek namontovat a obsluhovat bezpečně a optimálně.

V případě dotazů kontaktujte vašeho kvalifikovaného specializovaného prodejce nebo montážní závod.

Údaje o pohonu:

Sériové č.: Uvedeno na titulní straně tohoto návodu k montáži a obsluze (popř. na záruční etiketě).

Rok výroby: od 03.2015

Údaje o návodu k montáži a obsluze

Verze návodu k montáži a obsluze:
46900V000-072015-0-OCE-Rev.A_01_CZ

Záruka

Záruka odpovídá zákonným ustanovením. Kontaktním partnerem pro poskytnutí záruky je kvalifikovaný specializovaný prodejce. Nárok na záruku platí pouze v zemi, ve které byl pohon zakoupen.

Baterie, pojistky a svítidla jsou vyloučena ze záruky.

Kontaktní údaje

Potřebujete-li zákaznický servis, náhradní díly nebo příslušenství, kontaktujte prosím vašeho kvalifikovaného specializovaného prodejce, montážní závod nebo přímo společnost

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Str. 21-27
D-73230 Kirchheim / Teck
www.sommer.eu
info@sommer.eu

Zpětná vazba k tomuto návodu k montáži a obsluze

Pokusili jsme se tento návod k montáži a obsluze sestavit tak přehledně, jak je jen možné. Máte-li podněty pro lepší uspořádání

tohoto návodu k montáži a obsluze nebo vám v něm chybí údaje, zašlete nám své návrhy na:



+49 (0) 7021 /8001 - 403



doku@sommer.eu

Servis

Jestliže potřebujete servis, kontaktujte nás prostřednictvím naší zpoplatněné servisní linky nebo se podívejte na naši domovskou stránku:



+49 (0)900-1800150

(0,14 euro/minuta z německé pevné sítě, ceny mobilního volání se liší)

<http://www.sommer.eu/de/kundendienst.html>

Autorská práva a práva k duševnímu vlastnictví

Autorské právo k tomuto návodu k montáži a obsluze přísluší výrobcí. Žádná část tohoto návodu k montáži a obsluze nesmí být v žádné formě reprodukována nebo za použití elektronických systémů zpracovávána, rozmnožována nebo rozšiřována bez písemného povolení společnosti SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH.

Jednání v rozporu s výše uvedeným ustanovením zavazuje k náhradě škody.

Všechny značky, jmenované v tomto návodu, jsou vlastnictvím příslušných výrobců a tímto uznány.

Obsah

1. O tomto návodu k montáži a obsluze	4	10. Přípojky a zvláštní funkce vozíku	37
1.1. Uschování a předání návodu k montáži a obsluze	4	10.1. Základní deska vozíku	37
1.2. Popisovaný typ výrobku	4	10.2. Možnosti připojení na vozíku	38
1.3. Cílové skupiny návodu k montáži a obsluze	4	10.3. Snížení svítivosti LED diody	38
1.4. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů v tomto návodu k montáži a obsluze	4	10.4. Vysvětlení vysílacích kanálů	38
1.5. Zvláštní výstražné pokyny, symboly nebezpečí a příkazové značky	5	10.5. Naprogramování vysílače	39
1.6. Upozornění k textovému zobrazení	7	10.6. Vymazání tlačítka vysílače z vysílacího kanálu	39
1.7. Použití pohonu v souladu s určením	7	10.7. Úplné vymazání vysílače z přijímače	39
1.8. Použití pohonu v rozporu s určením	7	10.8. Vymazání vysílacího kanálu v přijímači	40
1.9. Kvalifikace personálu	7	10.9. Vymazání všech vysílacích kanálů v přijímači	40
1.10. Provozovatel	8	10.10. Provedení resetu řídicího systému	40
2. Všeobecné bezpečnostní pokyny	9	10.11. Nastavení DIP spínačů na vozíku	41
2.1. Základní bezpečnostní pokyny pro provoz	9	10.12. Automatické zavírání - definování základních hodnot	42
2.2. Dodatečné bezpečnostní pokyny pro dálkové ovládání	10	10.13. Nastavení funkce osvětlení	43
3. Popis funkce a výrobku	12	10.14. Nastavení částečného otevření	43
3.1. Pohon a princip jeho funkce	12	10.15. Vymazání částečného otevření	43
3.2. Bezpečnostní vybavení	12	11. Přípojky a zvláštní funkce stropní řídicí jednotky	44
3.3. Označení výrobku	13	11.1. Základní deska stropní řídicí jednotky	44
3.4. Vysvětlení symbolů v tomto návodu k montáži a obsluze	13	11.2. Možnosti připojení na stropní řídicí jednotce	45
3.5. Rozsah dodávky	14	11.3. Nastavení DIP spínačů na stropní řídicí jednotce	46
3.6. Rozměry	15	11.4. Vložení a vyjmutí akupacku	47
3.7. Technické údaje	15	12. Závěrečný test / kontrola funkce	48
3.8. Typy vrat a příslušenství	16	12.1. Test identifikace překážky	48
4. Nástroje a ochranné vybavení	17	13. Provoz	50
4.1. Potřebné nástroje a osobní ochranné vybavení	17	13.1. Bezpečnostní pokyny pro provoz	50
5. Prohlášení o vestavbě	18	13.2. Provozní režimy pohybu vrat	51
6. Montáž	19	13.3. Identifikace překážky	52
6.1. Důležité pokyny k montáži	19	13.4. Energeticky úsporný režim	52
6.2. Příprava montáže	21	13.5. Provoz při výpadku proudu	52
6.3. Montáž pohonu	22	13.6. Způsob funkce nouzového odblokování	53
6.4. Montáž na vrata	24	14. Údržba a ošetřování	54
7. Sejmutí a upevnění krytů	29	14.1. Bezpečnostní pokyny k ošetřování a údržbě	54
7.1. Kryt vozíku	29	14.2. Plán údržby	56
7.2. Kryt stropní řídicí jednotky	30	14.3. Ošetřování“	56
8. Elektrické připojení	31	15. Odstraňování závad	57
8.1. Připojení k zásuvce	31	15.1. Bezpečnostní pokyny k odstraňování závad	57
9. Uvedení do provozu	32	15.2. Odstraňování závad	58
9.1. Bezpečnostní pokyny k uvedení do provozu	32	15.3. Časový sled osvětlení pohonu v běžném režimu a při poruchách	59
9.2. Provedení uvedení do provozu	33	15.4. Přehledová tabulka k odstraňování závad	60
9.3. Výskyt překážky při chodu k naprogramování síly	35	16. Vyřazení z provozu, skladování a likvidace	62
9.4. Mechanické doladění koncových poloh	36	16.1. Vyřazení z provozu a demontáž pohonu	62
9.5. Umístění informačního a výstražného štítku	36	16.2. Skladování	63
		16.3. Likvidace odpadu	63
		17. Stručný návod k montáži	65

1. O tomto návodu k montáži a obsluze

1.1. Uschování a předání návodu k montáži a obsluze

Přečtěte si tento návod k montáži a obsluze pozorně a kompletně před montáží, uvedením do provozu a provozem i před demontáží. Dodržujte všechny výstražné a bezpečnostní pokyny.

Uložte tento návod k montáži a obsluze v místě použití tak, aby byl vždy po ruce a dobře přístupný.

Jestliže návod k montáži a obsluze poškodíte nebo ztratíte, můžete si jej stáhnout od společnosti SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH na:

www.sommer.eu

Při předání nebo dalším prodeji pohonu třetí straně předejte novému majiteli následující dokumenty:

- tento návod k montáži a obsluze
- podklady o provedených úpravách a opravách
- doklad o pravidelném ošetřování, údržbě a kontrole

1.2. Popisovaný typ výrobku

Pohon je konstruován dle aktuálního stavu techniky a uznaných technických pravidel a podléhá Směrnici o strojních zařízeních ES (2006/42/ES). Pohon je vybaven dálkovým přijímačem. Je popsáno příslušenství, které lze volitelně dodat.

1.3. Cílové skupiny návodu k montáži a obsluze

Návod k montáži a obsluze si musí přečíst a respektovat každá osoba pověřená některou z následujících prací nebo použití:

- Složení a vnitropodniková přeprava
- Vybalení a montáž
- Uvedení do provozu
- Nastavení
- Použití
- Ošetřování a údržba
- Kontrola
- Odstraňování poruch
- Demontáž a likvidace

1.4. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů v tomto návodu k montáži a obsluze

V tomto návodu k montáži a obsluze používáme následující skladbu výstražných pokynů.



Symbol nebezpečí



Signální slovo

**Druh a zdroj nebezpečí
Důsledky nebezpečí**

- ▶ Odvrácení / zabránění nebezpečí

Symbol nebezpečí označuje nebezpečí. Signální slovo je spojeno se symbolem nebezpečí. Podle závažnosti nebezpečí rozlišujeme tři stupně:

NEBEZPEČÍ

VÝSTRAHA

POZOR

Takto jsou uvedeny tři různé stupně výstražných pokynů.



NEBEZPEČÍ

Popisuje bezprostředně hrozící nebezpečí, které má za následek závažná poranění nebo smrt
Popisuje důsledky nebezpečí pro vás nebo jiné osoby.

- ▶ Dodržujte pokyny k odvrácení / zabránění nebezpečí.



VÝSTRAHA

Popisuje možné nebezpečí závažného nebo smrtelného poranění
Popisuje možné důsledky nebezpečí pro vás nebo jiné osoby.

- ▶ Dodržujte pokyny k odvrácení / zabránění nebezpečí.

1. O tomto návodu k montáži a obsluze



POZOR

Popisuje možné nebezpečí nebezpečné situace

Popisuje možné důsledky nebezpečí pro vás nebo jiné osoby.

- ▶ Dodržujte pokyny k odvrácení a zabránění nebezpečí.

Pro pokyny a informace jsou použity následující symboly:



UPOZORNĚNÍ

Popisuje navazující informace a užitečná upozornění pro odborné nakládání s pohonným bez ohrožení osob.

Pokud není respektováno, může dojít k hmotným škodám nebo poškození pohonu či vrat.



INFORMACE

Popisuje navazující informace a užitečná upozornění.

Jsou popsány funkce pro optimální používání pohonu.



Symbol odkazuje na řádnou likvidaci komponent obsahujících škodlivé látky veřejnoprávním podnikem zabývajícím se odbornou likvidací. Komponenty obsahující škodlivé látky nepatří do běžného odpadu.



Symbol odkazuje na výrobní nastavení.



Symbol odkazuje na SOMlink a chytrý telefon.

1.5. Zvláštní výstražné pokyny, symboly nebezpečí a příkazové značky

Pro přesnější specifikaci zdroje nebezpečí jsou následující symboly použity společně s výše uvedenými symboly nebezpečí a signálními slovy. Pro zabránění hrozícímu nebezpečí dodržujte tyto pokyny.



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Při kontaktu s díly pod proudem dochází k nebezpečnému průchodu proudu tělem. Následkem může být elektrický šok, popálení nebo smrt.

- ▶ Montáž, zkoušku a výměnu elektrických součástí smí provádět jen kvalifikovaný elektrikář.



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí uzavření osob!

V garáži mohou zůstat uzavřeny osoby. Pokud se osoby nemohou osvobodit, dojde k závažnému poranění nebo smrti.

- ▶ Musí být instalován druhý vstup, odblokovací zámek nebo tažné lanko k odblokování zvenku.



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí pádu!

Nezabezpečené nebo defektní žebříky se mohou překloupit a způsobit závažné nebo smrtelné nehody.

- ▶ Používejte jen bezpečný a stabilní žebřík.

1. O tomto návodu k montáži a obsluze



! VÝSTRAHA

Nebezpečí při pádu součástí!
Součásti vrat se mohou uvolnit a spadnout. Pokud spadnou na osoby nebo zvířata, mohou způsobit závažná poranění nebo smrt.

- ▶ Při otevírání nebo zavírání se vrata nesmí prohýbat, kroutit nebo deformovat.



! VÝSTRAHA

Nebezpečí vtažení!
Osoby nebo zvířata v oblasti pohybu vrat mohou být zachyceny a vtaženy. Důsledkem mohou být těžká poranění nebo smrt.

- ▶ Udržujte odstup od pohybujících se vrat.



! VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí a uskřípnutí!
Jestliže se vrata pohybují a v oblasti jejich pohybu se nacházejí osoby nebo zvířata, může na mechanických částech a zavíracích hranách vrat hrozit nebezpečí přimáčknutí nebo uskřípnutí.

- ▶ Nikdy nezasahujte do pohybujících se vrat nebo pohyblivých dílů.



! VÝSTRAHA

Nebezpečí zakopnutí a pádu!
Ne bezpečně uložené jednotlivé díly, jako je obal, části pohonu nebo nástroje, mohou způsobit zakopnutí nebo pád.

- ▶ V montážním prostoru se nesmí nacházet zbytečné předměty.



! VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku optického záření!

Při delším pohledu do LED diody z krátké vzdálenosti může dojít k optickému oslnění. Schopnost vidění je na krátkou dobu silně omezena. To může být příčinou těžkých nebo smrtelných poranění.

- ▶ Nesmíte se dívat přímo do LED diody.



! VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku horkých součástí!

Po častějším provozu se mohou součásti jezdce nebo řídicí jednotky silně zahřát. Když sejmete kryt, mohou být v důsledku dotyku horkých součástí způsobeny popáleniny.

- ▶ Nechejte pohon zchladnout, než kryt sejmete.

Následující příkazové značky jsou příkazem k určitému chování. Popsané příkazy musí být dodržovány.



! VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění očí!

Při vrtání se mohou šponami těžce poranit oči a ruce.

- ▶ Noste své osobní ochranné brýle.



! VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění v oblasti hlavy!

Při nárazu na předměty nacházející se v oblasti hlavy může dojít k závažnému poškrábání a pořezání.

- ▶ Noste svou osobní ochrannou přilbu.



1. O tomto návodu k montáži a obsluze



POZOR

Nebezpečí poranění rukou!
Drsné kovové součásti mohou při uchopení nebo dotyku způsobit poškrábání a pořezání.

- ▶ Noste své osobní ochranné rukavice.



1.6. Upozornění k textovému zobrazení

1. Vztahuje se na pokyny pro manipulaci

⇒ Vztahuje se na výsledky pokynu pro manipulaci

Výčty jsou zobrazeny jako seznam s body výčtu:

- Výčet 1
- Výčet 2

1 Číslo položky na obrázku odkazuje na textové číslo v textu.

Nejdůležitější místa v textu pokynů pro manipulaci jsou zvýrazněna **tučně**.

Odkazy na jiné kapitoly jsou uvedeny tučně a v „**uvozovkách**“.

1.7. Použití pohonu v souladu s určením

Pohon je určen výlučně k otevírání a zavírání vrat. Jiné použití nebo použití nad rámec této definice platí za použití v rozporu s určením. Za škody vzniklé použitím v rozporu s určením výrobce neručí. Riziko nese výlučně provozovatel. Záruka tím zaniká.

Popsané úpravy pohonu je dovoleno provádět jen s originálním příslušenstvím společnosti SOMMER a jen v popsaném rozsahu.

Vrata automatizovaná tímto pohonem musí splňovat aktuálně platné mezinárodní normy a normy, směrnice a předpisy dané země. Je to např. ČSN EN 12604, ČSN EN 12605 a ČSN EN 13241-1.

Pohon je dovoleno používat pouze:

- za dodržení tohoto návodu k montáži a obsluze
- v technicky bezchybném stavu
- se zřetelem na bezpečnostní předpisy a rizika zaškolenými uživateli

1.8. Použití pohonu v rozporu s určením

Jiné použití nebo použití nad rámec této definice v kapitole 1.7 platí za použití v rozporu s určením. Riziko nese výlučně provozovatel.

Záruka výrobce zaniká v důsledku:

- škod, které vzniknou následkem jiného použití nebo použití v rozporu s určením
- použití s defektními díly
- nepřípustných úprav pohonu
- modifikací a nepřípustného naprogramování pohonu a jeho součástí

Vrata nesmí být součástí protipožárního systému, únikové cesty nebo nouzového východu, kdy jsou vrata při požáru automaticky zavřena. Automatické zavření je znemožněno montáží pohonu.

Respektujte místní stavební předpisy.

Pohon se nesmí používat v:

- prostorách s nebezpečím výbuchu
- prostředí se vzduchem s extrémně vysokým obsahem soli
- agresivním prostředí, sem náleží mimo jiné chlor

1.9. Kvalifikace personálu

Osoby pod vlivem drog, alkoholu nebo léků ovlivňujících reakční schopnost nesmí provádět **žádné** práce na pohonu.

Po montáži pohonu musí osoba odpovědná za montáž pohonu vystavit podle směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES prohlášení o shodě ES pro sestavu vrat a umístit označení CE a typový štítek.

To platí v komerčních i soukromých prostorách. A také tehdy, pokud bude pohon dodatečně instalován na ručně ovládaná vrata.

Tyto podklady je třeba přiložit k návodu k montáži a obsluze a společně je předat provozovateli.

Na www.sommer.eu k tomu naleznete:

- předávací protokol pro pohon

1. O tomto návodu k montáži a obsluze

Odborný personál pro montáž, uvedení do provozu a demontáž

Montáž, uvedení do provozu a demontáž pohonu smí provádět pouze odborně vyškolený personál.

Tento návod k montáži a obsluze si musí kvalifikovaný odborný personál, který pohon instaluje nebo udržuje, přečíst, porozumět mu a dodržovat jej.

Práce na elektrické instalaci a konstrukčních dílech pod proudem smí provádět pouze **vyškolený odborný elektrikář**.

1.10. Provozovatel

Provozovatel je odpovědný za:

- použití pohonu v souladu s určením
- bezchybný stav
- provoz
- ošetřování a údržbu
- zkoušky odborným personálem
- odstranění chyb při poruchách odborným personálem
- zaškolení všech uživatelů pro provoz a ohledně všech souvisejících rizik sestavy vrat

Tento návod k montáži a obsluze musí provozovatel umístit v blízkosti sestavy vrat, aby byl po ruce.

Pohon nesmí ovládat děti nebo osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi či nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi. Ledaže by tyto osoby byly zaškoleny zvláštním způsobem a návodu k montáži a obsluze porozuměly.

Ani za dozoru si děti nesmí s pohonem hrát nebo jej používat. Děti se nesmí k pohonu přibližovat. Ruční ovladače nebo jiné ovládací prvky se nesmí dostat do rukou dětem.

Provozovatel dbá na dodržování předpisů úrazové prevence a platných norem v příslušných zemích. Pro komerční oblast platí směrnice „Technická pravidla pro pracoviště ASR A1.7“ výboru pro pracoviště (ASTA). Směrnice musí být respektovány a dodržovány. V Německu to platí pro provozovatele. V jiných zemích musí provozovatel dodržovat platné předpisy dané země.

2. Všeobecné bezpečnostní pokyny

2.1. Základní bezpečnostní pokyny pro provoz

Dodržujte následující základní bezpečnostní pokyny.

Pohon nesmí ovládat děti nebo osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi či nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi. Ledaže by tyto osoby byly zaškoleny zvláštním způsobem a návodu k montáži a obsluze porozuměly.

Ani za dozoru si děti nesmí s pohonem hrát nebo jej používat. Děti se nesmí k pohonu přibližovat. Ruční ovladače nebo jiné ovládací prvky se nesmí dostat do rukou dětem.



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí při nedodržení!
Když nebudou bezpečnostní pokyny dodrženy, mohou nastat závažná poranění nebo smrt.

- ▶ Musí být dodrženy všechny bezpečnostní pokyny, aby se zabránilo závažným poraněním nebo smrti.



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Při kontaktu s díly pod proudem dochází k nebezpečnému průchodu proudu tělem. Následkem může být elektrický šok, popálení nebo smrt.

- ▶ Montáž, zkoušku a výměnu elektrických součástí smí provádět jen kvalifikovaný elektrikář.
- ▶ Při práci na pohonu musí být pohon odpojen od napájení.
- ▶ Když se používá akupack, musí být vyjmut.
- ▶ Následně zkontrolujte nepřítomnost napětí v pohonu.



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí uzavření osob!
V garáži mohou zůstat uzavřeny osoby. Pokud se osoby nemohou osvobodit, dojde k závažnému poranění nebo smrti.

- ▶ Funkčnost nouzového odblokování zevnitř a případně také zvenku je nutné pravidelně kontrolovat.
- ▶ Poruchy se musí bezodkladně odstranit.



VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku vyčnívajících dílů!

Díly vyčnívající do ulice nebo veřejných pěších komunikací mohou těžce poranit osoby či zvířata nebo jim přivodit smrt.

- ▶ Díly nesmí zasahovat do ulic nebo veřejných pěších komunikací.



VÝSTRAHA

Nebezpečí pádu součástí vrat!

Při aktivaci nouzového odblokování může dojít k nekontrolovaným pohybům vrat, když

- jsou pružiny příliš slabé nebo prasklé.
- vrata nejsou optimálně hmotnostně vyvážena.

Nebezpečí při pádu součástí. Důsledkem mohou být těžká poranění nebo smrt.

- ▶ V pravidelných intervalech kontrolujte hmotnostní vyvážení vrat.
- ▶ Při aktivaci nouzového odblokování dávejte pozor na pohyb vrat.
- ▶ Udržujte odstup od oblastí pohybu vrat.

2. Všeobecné bezpečnostní pokyny



! VÝSTRAHA

Nebezpečí vtažení!

Osoby nebo zvířata v oblasti pohybu vrat mohou být zachyceny a vtaženy. Důsledkem mohou být těžká poranění nebo smrt.

- ▶ Udržujte odstup od pohybujících se vrat.



! VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí a uskřípnutí!

Jestliže se vrata pohybují a v oblasti jejich pohybu se nacházejí osoby nebo zvířata, může na mechanických částech a zavíracích hranách vrat hrozit nebezpečí přimáčknutí nebo uskřípnutí.

- ▶ Ovládejte pohon, jen když máte přímý vizuální kontakt s vraty.
- ▶ Neustále pozorujte pohybující se vrata.
- ▶ V oblasti pohybu vrat se nesmí nalézat žádné osoby nebo zvířata.
- ▶ Nikdy nezasahujte do pohybujících se vrat nebo pohyblivých dílů. Především nesahejte do pohybujícího se ramene táhla.
- ▶ Nesahejte do zavěšení na strop, když **vozík** prochází kolejnici.
- ▶ Vrata projíždějte až tehdy, když jsou plně otevřena.
- ▶ Ruční ovladač ukládejte tak, aby byla vyloučena nežádoucí manipulace, například osobami nebo zvířaty.



! VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku optického záření!

Při delším pohledu do LED diody z krátké vzdálenosti může dojít k optickému oslnění. Schopnost vidění může být na krátkou dobu silně omezena. To může být příčinou těžkých nebo smrtelných nehod.

- ▶ Nesmíte se dívat přímo do LED diody.



UPOZORNĚNÍ

Řetězem a kolejnici je **vozík** napájen ochranným nízkým napětím. Použitím oleje nebo maziv silně snížíte vodivost mezi řetězem, kolejnici a **vozíkem**. Nastanou poruchy následkem nedostatečného elektrického kontaktu. Řetěz a kolejnice jsou bezúdržbové a nesmí se olejovat nebo mazat.



UPOZORNĚNÍ

Předměty v oblasti pohybu vrat se mohou zachytit a poškodit. V oblasti pohybu vrat se nesmí **nacházet** žádné předměty.

2.2. Dodatečné bezpečnostní pokyny pro dálkové ovládání



! VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí a uskřípnutí!

Vrata lze ovládat dálkově.

Jestliže se vrata pohybují a v oblasti jejich pohybu se nacházejí osoby nebo zvířata, může na mechanických částech a zavíracích hranách vrat hrozit nebezpečí přimáčknutí nebo uskřípnutí.

- ▶ Dálkové ovládání smí být použito pouze tehdy, když lze přímo sledovat pohyb vrat.
- ▶ V oblasti pohybu vrat se nesmí **nacházet** žádné osoby nebo zvířata.
- ▶ Ruční ovladač ukládejte tak, aby byla vyloučena nežádoucí manipulace, například osobami nebo zvířaty.

2. Všeobecné bezpečnostní pokyny



UPOZORNĚNÍ

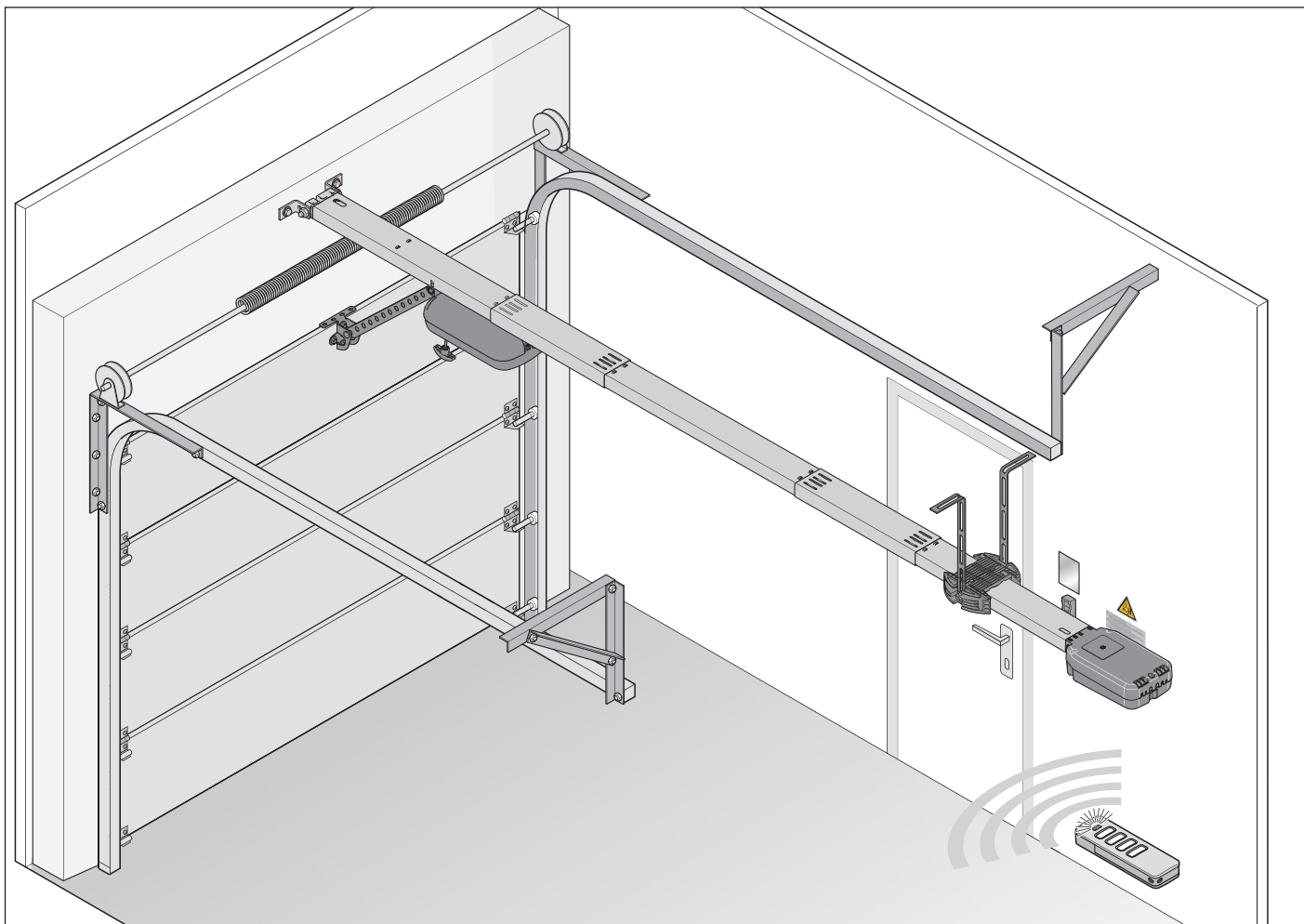
Pokud na vrata není vidět a použijete dálkové ovládání, mohou se předměty v oblasti pohybu vrat zachytit a poškodit. V oblasti pohybu vrat se nesmí **nacházet žádné předměty.**

Provozovatel dálkového zařízení není chráněn před rušením jinými dálkovými zařízeními nebo přístroji. Sem náleží např. dálková zařízení řádně provozovaná ve stejném frekvenčním rozsahu. Při výskytu značného rušení se provozovatel musí obrátit na příslušný telekomunikační úřad s měřicí technikou rádiového rušení nebo radiolokačním systémem.

Prohlášení o shodě pro dálkové ovládání naleznete na:
www.sommer.eu

3. Popis funkce a výroby

3.1. Pohon a princip jeho funkce



Obr. skladba vrat s pohonem

Elektricky poháněným pohonem a dodávaným příslušenstvím lze otevírat a zavírat sekční vrata a další typy vrat. Pohon je řízen například ručním ovladačem.

Kolejnice se instaluje na strop a na překlad nad otvorem pro garážová vrata. **Vozík** je spojen s vraty ramenem táhla. Na pružně uloženém řetězu se pohybuje **vozik** po kolejnici a otevírá nebo zavírá vrata.

Ruční ovladač je možné ukládat do držáku v garáži nebo ve vozidle.

Jako příslušenství je také nabízeno osvětlení k nasazení na stropní řídicí jednotku. Při provozu se automaticky aktivuje.

Pro další informace o použití pohonu u jiných typů vrat nebo o příslušenství kontaktujte vašeho kvalifikovaného specializovaného prodejce.

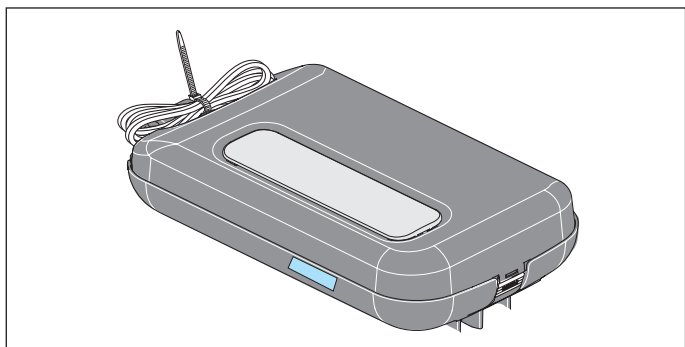
3.2. Bezpečnostní vybavení

Pohon se zastaví a kousek **reverzuje**, když rozpozná překážku. Tím se zabrání poranění osob a hmotným škodám. Podle nastavení se vrata otevírají částečně nebo úplně.

Při výpadku proudu je možné otevřít vrata **táhlem** k nouzovému odblokování zevnitř nebo tažným lankem či zámkem k nouzovému odblokování zvenku. Informace získáte od vašeho kvalifikovaného specializovaného prodejce.

3. Popis funkce a výrobku

3.3. Označení výrobku



Obr. **vozik** s typovým štítkem a specifikací přístroje

Typový štítek obsahuje:

- přesné typové označení
- číslo výrobku
- datum výroby s měsícem a rokem
- sériové číslo

Při dotazech nebo v případě servisu uvádějte prosím přesné typové označení, datum výroby a sériové číslo.

3.4. Vysvětlení symbolů v tomto návodu k montáži a obsluze

Symbole nástrojů

Tyto symboly odkazují na použití nástrojů potřebných k montáži.



Křížový šroubovák



Vrták na kov 5 mm



Vrták na kámen 10 mm



Ploché klíče 10/13/17 mm



Ráčnové klíče 10/13/17 mm

Další symboly



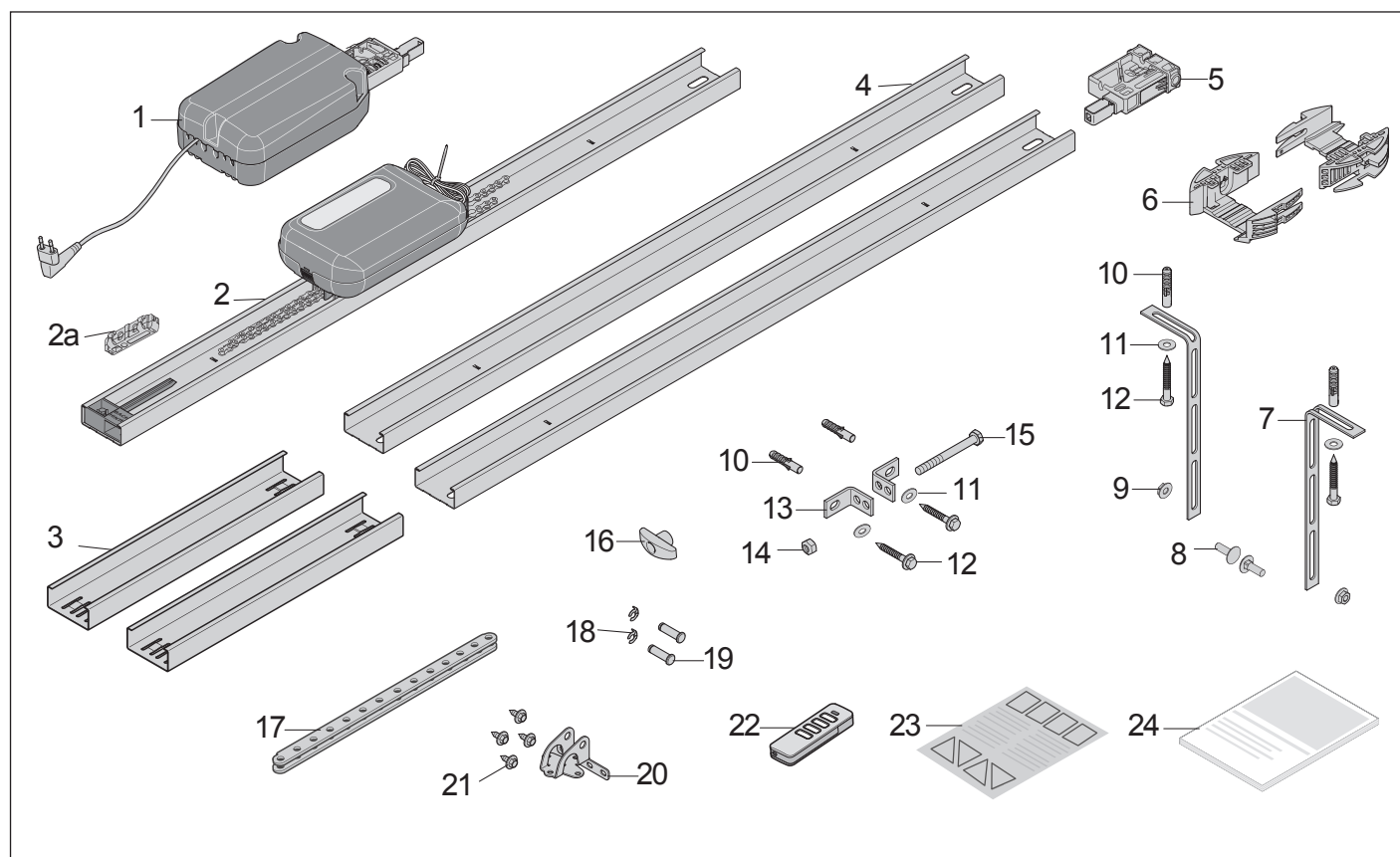
Vrtná hloubka



Slyšitelný zvuk zaklapnutí nebo kliknutí

3. Popis funkce a výroby

3.5. Rozsah dodávky



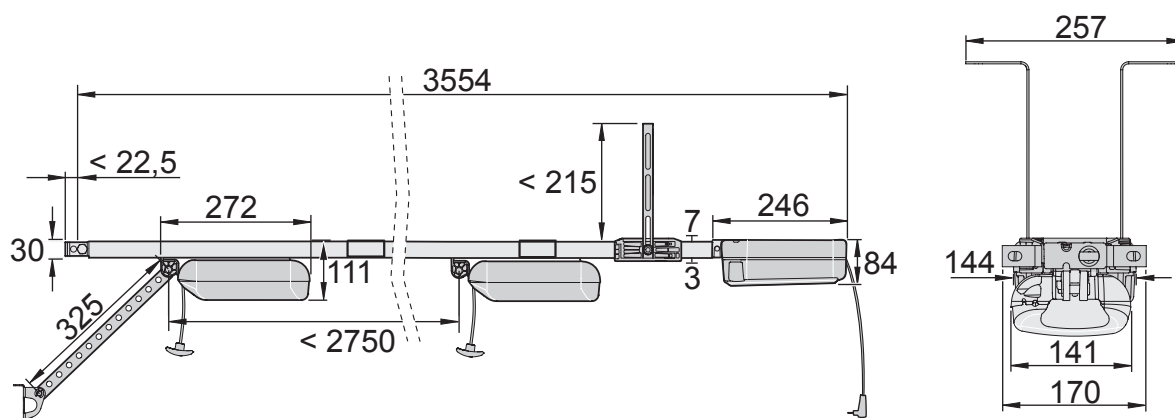
Obr. rozsah dodávky

- 1) Stropní řídicí jednotka
- 2) Kolejnice, předmontovaná s 1 x dorazovým spínačem, řetězem a vozíkem
- 2a) Izolátor, předmontovaný na řetězu
- 3) Spojovací díl, 2 x
- 4) Kolejnice, 2 x
- 5) Násuvný díl, předmontovaný
- 6) Stropní držák, dvoudílný
- 7) Děrovaný pás, zahnutý, 2 x
- 8) Šroub M8 x 20 mm, 2 x
- 9) Šestihranná matice samojistící M8, 2 x
- 10) Hmoždinka S10, 4 x
- 11) Podložka, 4 x
- 12) Šroub 8 x 60 mm, 4 x
- 13) Úhelník na překlad, 2 x
- 14) Šestihranná matice samojistící M10
- 15) Šroub s šestihrannou hlavou M10 x 100 mm
- 16) Úchyt k nouzovému odblokování
- 17) Rameno táhla, rovné
- 18) Pojistka čepu 10 mm, 2 x
- 19) Čep 10 x 34,5 mm, 2 x
- 20) Úhelník kování vrat
- 21) Kombinovaný samořezný šroub, 4 x
- 22) Ručního ovladač, předprogramovaný
- 23) Nálepka s pokyny pro vnitřní prostor garáže
- 24) Návod k montáži a obsluze

Při vybalení se ujistěte, že balení obsahuje všechny položky. Pokud něco chybí, požádejte vašeho kvalifikovaného specializovaného prodejce o podporu. Skutečný rozsah dodávky se může podle přání zákazníka nebo provedení lišit.

3. Popis funkce a výrobku

3.6. Rozměry



Obr. rozměry (všechny údaje v mm)

3.7. Technické údaje


	S 9060 base+	S 9080 base+	
Jmenovité napětí	220 V - 240 V AC		
Jmenovitá frekvence	50/60 Hz		
Paměťová místa v dálkovém přijímači	40		
Osvětlení pohonu	6 LED diod		
Zdvih pohybu	< 2750 mm		
Zdvih pohybu včetně prodloužení max.	4 942 mm (2 x 1 096 mm)	6 038 mm (3 x 1 096 mm)	
Doba zapnutí	S3 = 40 %		
Provozní teplota	-25 °C až +65 °C		
Hodnota emisí hluku podle provozního prostředí	< 59 dBA – jen pohon		
IP krytí	IP21		
Třída ochrany	II		
Max. tažná a tlačná síla	600 N	800 N	
Jmenovitá tažná síla	180 N	240 N	
Jmenovitá spotřeba proudu*	0,49 A	0,65 A	
Jmenovitý příkon*	95 W	130 W	
Příkon v energeticky úsporném režimu	< 1 W		
Max. hmotnost vrat**	cca 120 kg	cca 160 kg	
Rozměry vrat	Sekční, výkyvná a sklopná vrata	Výška 2 500 mm, šířka 4 500 mm	Výška 2 500 mm, šířka 6 000 mm
	Posuvná sekční, lamelová a křídlová vrata	Výška 2 500 mm, šířka 2 500 mm	Výška 3 000 mm, šířka 2 500 mm
Rychlost**	240 mm/s	210 mm/s	
Rozměry obalu	1130 x 195 x 130 mm		
Hmotnost	13 kg		

* Hodnoty bez dodatečného osvětlení

** Podle daných vrat a provozních podmínek

3. Popis funkce a výroby

3.8. Typy vrat a příslušenství

Typ vrat		Příslušenství
	Výkyvná vrata	příslušenství netřeba
	Sekční vrata s jednoduchou kolejnicí	kování pro sekční vrata s ohnutým ramenem táhla *
	Sekční vrata s dvojitou kolejnicí	kování pro sekční vrata bez ohnutého ramene táhla **
	Stropní sekční vrata	příslušenství netřeba
	Výklopná vrata	obloukové rameno *
	Křídlová vrata	kování pro křídlová vrata *
	Odsuvná lamelová či sekční vrata	kování pro odsuvná lamelová / sekční vrata **

* příslušenství není obsaženo v rozsahu dodávky

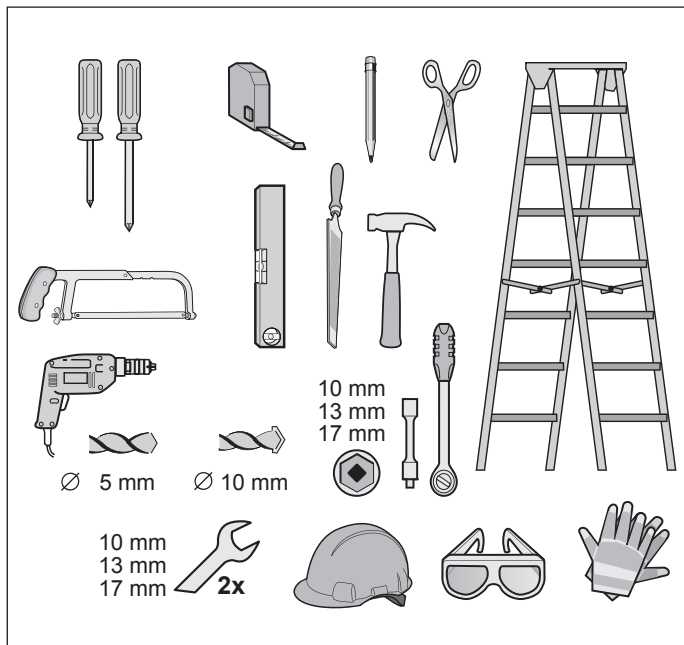
** podle způsobu montáže lze použít i standardní kování.
Zvláštní kování není obsaženo v rozsahu dodávky.

Další informace o příslušenství, jako jsou prodlužovací kolejnice, dodatečná zablokování, zvláštní kování nebo jiné vysílače, získáte od vašeho kvalifikovaného specializovaného prodejce nebo na:

www.sommer.eu

4. Nástroje a ochranné vybavení

4.1. Potřebné nástroje a osobní ochranné vybavení



Obr. nástroje a osobní ochranné vybavení doporučené pro montáž

K sestavení a montáži pohonu potřebujete výše vyobrazené nástroje. Připravte si potřebné nástroje pro rychlou a bezpečnou montáž.



POZOR

Nebezpečí poranění rukou!

Drsné kovové součásti mohou při uchopení nebo dotyku způsobit poškrábání a pořezání.

► Při pracích, jako je začišťování, se musí vždy nosit osobní ochranné rukavice.



Noste své osobní ochranné vybavení. To zahrnuje ochranné brýle, ochranné rukavice a ochrannou přilbu.



VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění očí!

Při vrtání se mohou šponami těžce poranit oči a ruce.

► Při vrtání se vždy musí nosit osobní ochranné brýle.



VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění v oblasti hlavy!

Při nárazu na předměty nacházející se v oblasti hlavy může dojít k závažnému poškrábání a pořezání.

► Při montáži dílů nad hlavou je vždy nutné mít osobní ochrannou přilbu.



5. Prohlášení o **vestavbě**

Prohlášení o **vestavbě**

pro zabudování neúplného strojního zařízení
podle směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES, příloha II, část 1 B

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans - Böckler - Straße 21 - 27
73230 Kirchheim unter Teck
Německo

tímto prohlašuje, že řídicí systémy

S 9040 base; S 9060 base; S 9080 base; S 9110 base; S 9040 base+ S 9060 base+; S 9080 base+; S 9110 base+; S 9040 pro; S 9060 pro; S 9080 pro; S 9110 pro; S 9040 pro+; S 9060 pro+; S 9080 pro+; S 9110 pro+

byly vyvinuty, zkonstruovány a vyrobeny v souladu se

- směrnici o strojních zařízeních 2006/42/ES
- směrnici 2006/95/ES o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí
- směrnici 2004/108/ES o sblížení právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility
- směrnici 2001/65/ES o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních ("RoHS").

Byly aplikovány tyto normy:

- | | |
|-------------------------------------|---|
| • EN ISO 13849-1, PL „C“ kat. 2 | Bezpečnost strojů - části ovládání se vztahem k bezpečnosti
- část 1: Všeobecné konstrukční zásady |
| • ČSN EN 60335-1, pokud se vztahuje | Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely / pohony vrat |
| • ČSN EN 61000-6-3 | Elektromagnetická kompatibility (EMC) - Část 6-3: Kmenové normy - Emise - Prostředí obytné, obchodní a lehkého průmyslu |
| • ČSN EN 61000-6-2 | Elektromagnetická kompatibility (EMC) - Část 6-2: Kmenové normy - Odolnost pro průmyslové prostředí |
| • ČSN EN 60335-2-95 | Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely
- část 2: Zvláštní požadavky na pohony pro výsuvná garážová vrata pro použití v soukromém sektoru |
| • ČSN EN 60335-2-103 | Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely
- část 2: Zvláštní požadavky na pohony bran, dveří a oken |

Budou dodrženy tyto požadavky přílohy 1 směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES:

1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.5, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4

Speciální technické podklady byly vytvořeny podle přílohy VII, části B a úřadům budou na vyžádání zaslány elektronicky. Neúplné strojní zařízení je určeno jen k montáži do sestavy vrat, a tím k vytvoření úplného strojního zařízení ve smyslu směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES. Sestava vrat smí být uvedena do provozu teprve poté, co bylo zjištěno, že celá sestava odpovídá ustanovením výše uvedených směrnic ES.

Osobou pověřenou sestavením technických podkladů je podepsaná osoba.



i.V. 

Kirchheim, dne 15.01.2015

Jochen Lude
Osoba pověřená sestavením dokumentace

6. Montáž

6.1. Důležité pokyny k montáži

Respektujte všechny pokyny, abyste mohli provést montáž bezpečným způsobem.

Osoby pod vlivem drog, alkoholu nebo léků ovlivňujících reakční schopnost nesmí provádět **žádné** práce na pohonu.

Montáž pohonu smí provádět pouze odborně vyškolený personál.

Tento návod k montáži a obsluze si musí kvalifikovaný odborný personál, který pohon instaluje, přečíst, porozumět mu a dodržovat jej.



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí při nedodržení!
Když nebudou bezpečnostní pokyny dodrženy, mohou nastat závažná poranění nebo smrt.

- ▶ Musí být dodrženy všechny bezpečnostní pokyny, aby se zabránilo závažným poraněním nebo smrti.



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí pádu!
Nezabezpečené nebo defektní žebříky se mohou překloupit a způsobit závažné nebo smrtelné nehody.

- ▶ Používejte jen bezpečný a stabilní žebřík.
- ▶ Zajistěte, aby žebřík stál bezpečně.



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí uzavření osob!
V garáži mohou zůstat uzavřeny osoby. Pokud se osoby nemohou osvobodit, dojde k závažnému poranění nebo smrti.

- ▶ Funkčnost nouzového odblokování zevnitř a případně také zvenku je nutné pravidelně kontrolovat.
- ▶ Musí být instalován druhý vstup, odblokovací zámek nebo tažné lanko k odblokování zvenku.



VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku vyčnívajících dílů!

Díly vyčnívající do ulice nebo veřejných pěších komunikací mohou těžce poranit osoby či zvířata nebo jim přivodit smrt.

- ▶ Díly nesmí zasahovat do ulic nebo veřejných pěších komunikací.



VÝSTRAHA

Nebezpečí při pádu součástí vrat!
Jestliže jsou vrata neodborně vyvážená, mohou pružiny náhle prasknout. Součásti vrat mohou svým pádem způsobit těžká poranění nebo smrt.

- ▶ Vrata musí být stabilní.
- ▶ Při otevírání nebo zavírání se vrata nesmí prohýbat, kroutit nebo deformovat.
- ▶ Vrata se musí snadno pohybovat v kolejkách.



VÝSTRAHA

Nebezpečí při pádu součástí stropu a stěn!

Pohon nelze odborně namontovat, když jsou stěny a strop nestabilní nebo se používá nevhodný upevňovací materiál. Při pádu mohou součásti stěn, stropu nebo pohonu spadnout na osoby nebo zvířata. Důsledkem mohou být těžká poranění nebo smrt.

- ▶ Strop a stěny musí být stabilní.
- ▶ Použijte pouze schválený upevňovací materiál odpovídající podkladu.

6. Montáž



! VÝSTRAHA

Nebezpečí vtažení!

Do pohyblivých součástí vrat mohou být vtaženy široké kusy oděvu nebo dlouhé vlasy. Důsledkem mohou být těžká poranění nebo smrt.

- ▶ Udržujte odstup od pohybujících se vrat.
- ▶ Noste jen přiléhavý oděv.
- ▶ Na dlouhých vlasech noste síťku na vlasy.



! VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí a uskřípnutí!

Jestliže se vrata pohybují a v oblasti jejich pohybu se nacházejí osoby nebo zvířata, může na mechanických částech a zavíracích hranách vrat hrozit nebezpečí přimáčknutí nebo uskřípnutí.

- ▶ Ovládejte pohon, jen když máte přímý vizuální kontakt s vraty.
- ▶ Neustále pozorujte pohybující se vrata.
- ▶ V oblasti pohybu vrat se nesmí nalézat žádné osoby nebo zvířata.
- ▶ Nikdy nezasahujte do pohybujících se vrat nebo pohyblivých dílů. Především nesahejte do pohybujícího se ramene táhla.
- ▶ Nesahejte do zavěšení na strop, když **vozik** prochází kolejnicí.
- ▶ Vraty projíždějte až tehdy, když jsou plně otevřena.



! VÝSTRAHA

Nebezpečí zakopnutí a pádu!

Ne bezpečně uložené jednotlivé díly, jako je obal, části pohonu nebo nástroje, mohou způsobit zakopnutí nebo pád.

- ▶ V montážním prostoru se nesmí nacházet zbytečné předměty.
- ▶ Všechny jednotlivé součásti bezpečně postavte tak, aby o ně nemohly zakopnout osoby a spadnout.
- ▶ Musí být dodržovány všeobecné předpisy vztahující se na pracoviště.



! VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění očí!

Při vrtání se mohou šponami těžce poranit oči a ruce.



- ▶ Při vrtání musíte nosit osobní ochranné brýle.



! POZOR

Nebezpečí poranění rukou!

Drsné kovové součásti mohou při uchopení nebo dotyku způsobit poškrábání a pořezání.



- ▶ Při začíšťování musíte nosit osobní ochranné rukavice.



UPOZORNĚNÍ

Když jsou stěny a strop nestabilní, mohou spadnout součásti ze stropu a stěn nebo pohon. Může dojít k poškození předmětů. Strop a stěny musí být stabilní.



UPOZORNĚNÍ

Pro zabránění poškození vrat nebo pohonu použijte jen schválený upevňovací materiál, jako např. hmoždinky nebo šrouby. Používejte upevňovací materiál vhodný do materiálu stropu a stěn. To platí především pro prefabrikované garáže.

6. Montáž



INFORMACE

V případě potřeby dalšího montážního příslušenství pro jiné situace montáže nebo vestavby kontaktujte vašeho kvalifikovaného specializovaného prodejce.

6.2. Příprava montáže

Odstranění ovládacích součástí



⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí vtažení!

Osoby nebo zvířata se mohou zamotat do ok nebo lan a být vtaženy do pohybu vrat. Důsledkem mohou být těžká poranění nebo smrt.

- ▶ Odstraňte oka a lana k mechanickému ovládní vrat.

Před montáží musí být odstraněna:

- všechna lana a oka, která jsou potřeba k ručnímu ovládní vrat.

Mechanické odblokování učíňte nefunkčním



UPOZORNĚNÍ

Jestliže se na mechanických vratech nacházejí zámky nebo jiné zamykací systémy, mohou pohon zablokovat. Může dojít k poruchám nebo poškození pohonu. Před montáží pohonu je nutné všechny mechanické zamykací systémy zbavit funkce.

U vrat s pohonem je třeba demontovat mechanické blokování ze strany vrat nebo je zbavit funkce, pokud není s pohonem kompatibilní.

Výkyvná vrata

Z důvodu konstrukce vrat může být možné pootevřít vrata rukou o cca 50 mm. Aby se tomu zabránilo, lze instalovat odpružené západky. Odpružené západky spolu s pohonem zajistí vrata.

Odpružené západky jsou blokovací sadou připojeny k pohonu. Při otevření vrat se nejprve odjistí odpružené západky, pak pohon otevře vrata.

Použijte doplňkovou sadu podle daného způsobu montáže. Další informace o doplňkové sadě získáte od vašeho kvalifikovaného specializovaného prodejce nebo na:

www.sommer.eu

Zkontrolujte mechaniku a vyrovnaní hmotnosti



⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí při pádu součástí vrat!

Ocelová lana, sady pružin nebo jiná kování mohou náhle prasknout.

Součásti vrat mohou při pádu udeřit osoby nebo zvířata. Následkem mohou být těžká poranění nebo smrt.

- ▶ Ocelová lana, sady pružin nebo jiná kování vrat musí být před montáží zkontrolována kvalifikovaným personálem.



⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí vtažení!

Při nepřipustně vysokém nastavení síly mohou být zachyceny a vtaženy osoby nebo zvířata v oblasti pohybu vrat. Důsledkem mohou být těžká poranění nebo smrt.

- ▶ Nastavení síly je relevantní z hlediska bezpečnosti a musí být zkontrolováno kvalifikovaným odborným personálem s mimořádnou pečlivostí a případně upraveno.



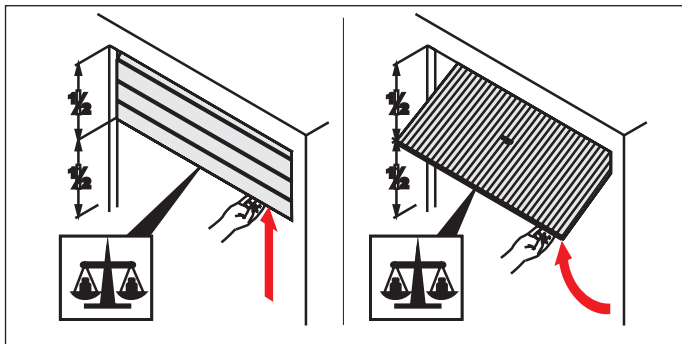
UPOZORNĚNÍ

V případě chybně nastaveného vyrovnaní hmotnosti vrat se může pohon poškodit.

- Vrata musí být stabilní.
- Při otevírání a zavírání se nesmí prohýbat, kroutit nebo deformovat.
- Vrata se musí snadno pohybovat v kolejničích.

6. Montáž

1. Zkontrolujte mechaniku vrat, jako např. ocelová lana, sady pružin a jiná kování vrat.



Obr. 2

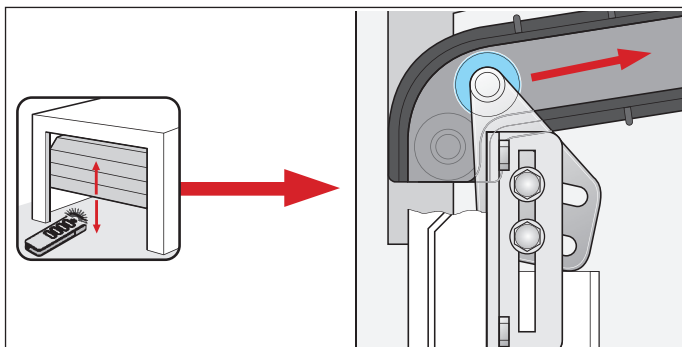
2. Vrata napůl otevřete.
 - ⇒ Vrata musí zůstat v této poloze.
 - ⇒ Vraty musí být možné snadno pohybovat rukou a musí být v rovnováze.

Jestliže se **dá vrata pohybovat** bez vynaložení síly nahoru nebo dolů, je nutné vyrovnaní hmotnosti upravit.

Nouzové odblokování

U garáže bez samostatného vstupu (např. průchozích dveří) musí být možné ovládat stávající nouzové odblokování pohonu zvenku. Nouzové odblokování musí pak být vyvedeno ven. To lze provést tažným lankem nebo odblokovacím zámkem. Zeptejte se u vašeho kvalifikovaného specializovaného prodejce.

Nastavení horního **kolečka** u sekčních vrat



Obr. horní **kolečko** u sekčních vrat

Při dodatečném vybavení ručně ovládaných sekčních vrat pohonem, je nutné zkontrolovat polohu horního **kolečka** a případně ji upravit.

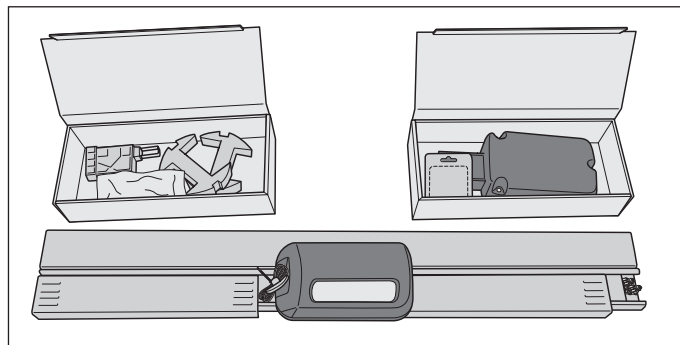
Horní **kolečko** by mělo probíhat nahore u oblouku.

6.3. Montáž **pohonu**

Pohon je dovoleno instalovat, jen když jsou splněny následující montážní požadavky a rozměry.

➔ **UPOZORNĚNÍ**

Určete polohu pro montáž pohonu na vrata. Vrata rukou několikrát otevřete a zavřete. Vraty musí být možné snadno pohybovat. Pro garážová vrata v soukromých prostorech platí síla pro ovládání rukou 150 N, v komerčních prostorech platí 260 N. Hodnota platí po celou životnost vrat. Musí být přitom dodržena údržba v souladu s určením a zkoušení vrat podle údajů výrobce vrat.



Obr. 1



POZOR

Nebezpečí poranění rukou!

Drsné kovové součásti mohou při uchopení nebo dotyku způsobit poškrábání a pořezání.

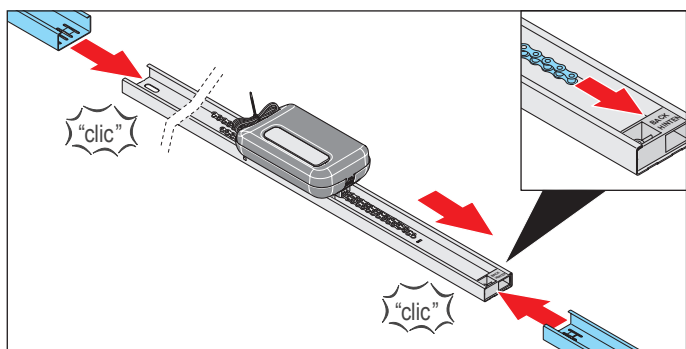
- ▶ Noste při práci s drsnými kovovými součástmi své osobní ochranné rukavice.

1. Otevřete **balení**.

Oba kartony obsažené v **balení** položte vedle kolejnic a otevřete je.

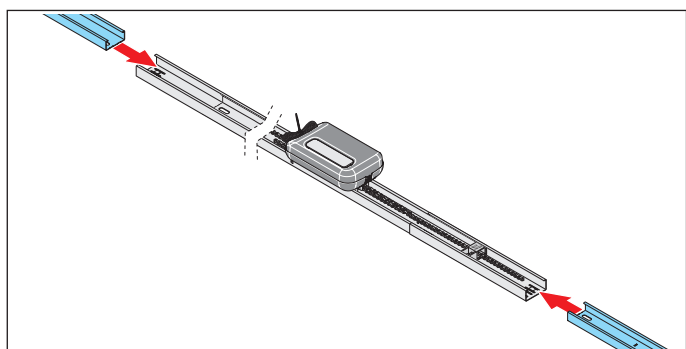
Celý obsah zkontrolujte podle rozsahu dodávky uvedeného v tomto návodu k montáži a obsluze.

6. Montáž



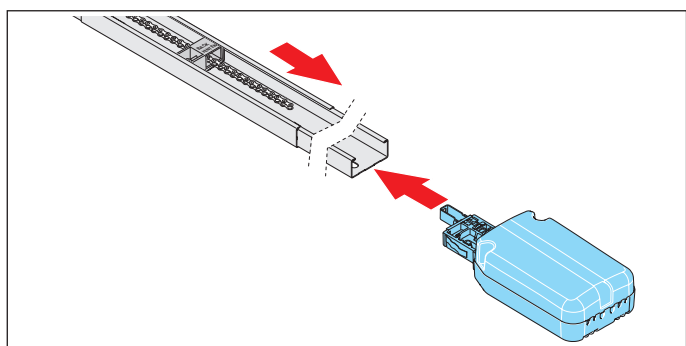
Obr. 2

2. Vezměte dva spojovací díly po stranách **vozíku** a nasadte je vpravo a vlevo na kolejnici.



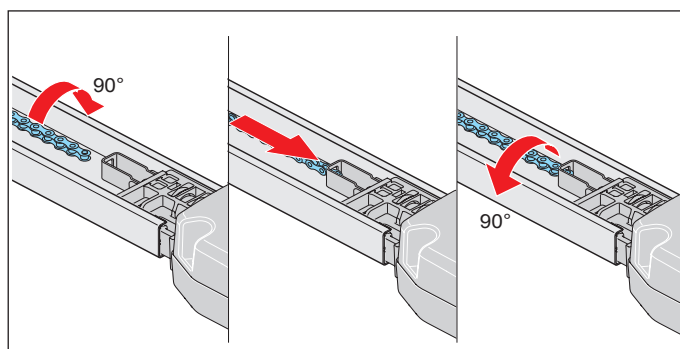
Obr. 3

3. Na každý spojovací díl nasadte kolejnici.



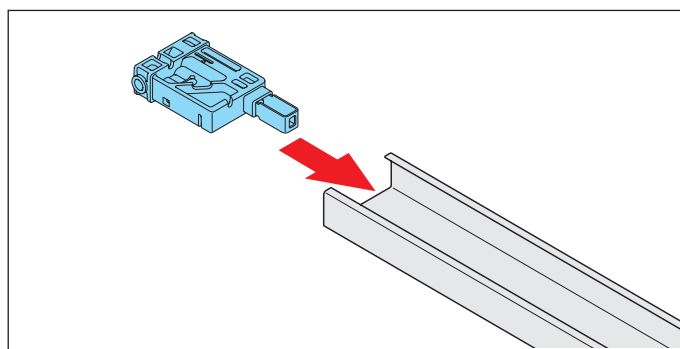
Obr. 4

4. Stropní řídicí jednotku nasadte za **doraz pro spínač** na kolejnici.
Konec řetězu protáhněte **dorazem pro spínač**



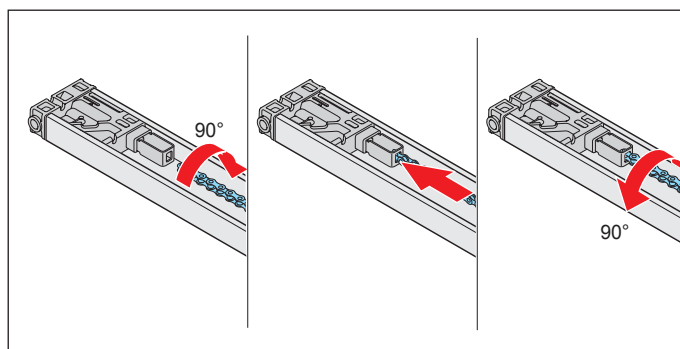
Obr. 5

5. Otočte řetěz o 90° a zaveďte jej do uchycení pro řetěz ve stropní řídicí jednotce.
Otočte řetěz o 90° zpátky.



Obr. 6

6. Nasadte násuvný díl na druhou stranu kolejnice.



Obr. 7

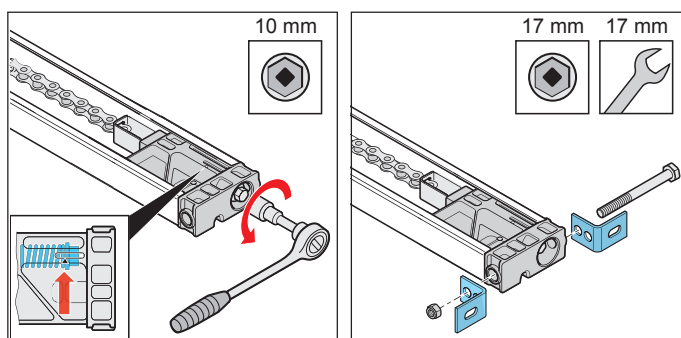


UPOZORNĚNÍ

Aby se zabránilo poškození pohonu, musí řetěz probíhat paralelně s kolejnici.

7. Otočte řetěz o 90° a zaveďte jej do uchycení pro řetěz v násuvném dílu.
Otočte řetěz o 90° zpátky.
⇒ Celý řetěz je zavěšen.

6. Montáž

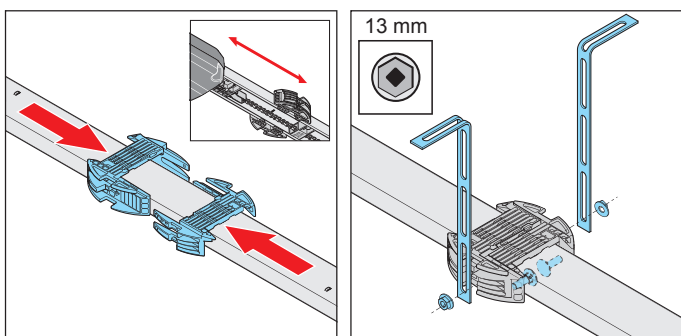


Obr. 8

Obr. 9

8. Napněte řetěz až po značku na násuvném dílu, viz šipka v detailním pohledu.

9. Dva úhelníky přišroubujte šroubem a maticí na násuvný díl.



Obr. 10

Obr. 11

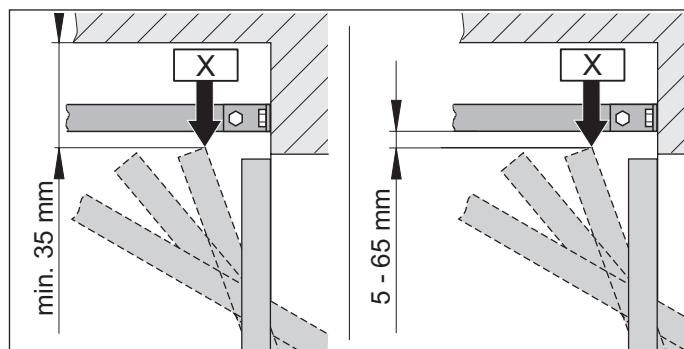
10. Kolejnici otočte, aby bylo možné namontovat zavěšení na strop.

Stropní řídicí jednotka a stropní držák musí být od sebe vzdáleny zhruba 100 - 700 mm. Zasuňte stropní držáky do sebe.

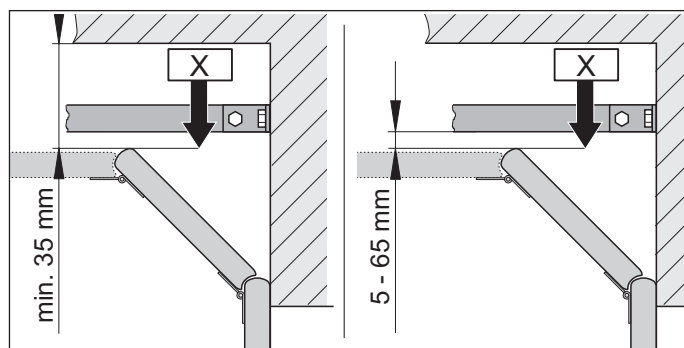
11. Vlevo a vpravo přišroubujte děrované **profily**. Dodržte přitom montážní vzdálenost od stropu nebo překladu.

⇒ Kolejnice je připravena k další montáži.

6.4. Montáž na vrata



Obr. 1.1 Nejvyšší bod **dráhy** vrat pro výkyvná a sklopná vrata



Obr. 1.2 Nejvyšší bod **dráhy** vrat pro sekční vrata



INFORMACE

Jestliže je vzdálenost mezi stropem a spodní hranou kolejnice větší než 245 mm, prodlužte stropní držáky děrovaným **profilem**.

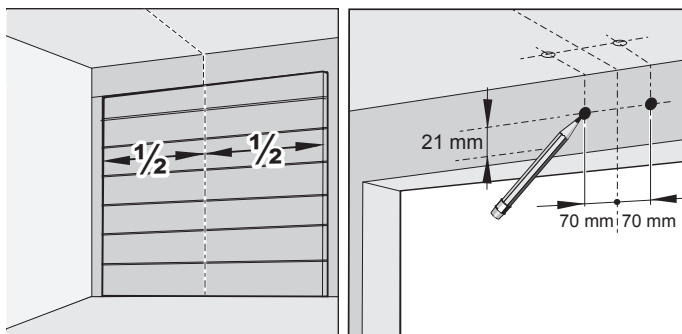
1. Určete nejvyšší bod chodu vrat „X“ podle typu vrat: Otevřete vrata a změřte nejmenší vzdálenost (min. 35 mm) mezi horní hranou vrat a stropem. Vzdálenost mezi bodem „X“ a dolní hranou kolejnice musí činit min. 5 mm a smí činit max. 65 mm. Rameno táhla smí být u zavřených vrat v úhlu max. 30°.



INFORMACE

Vzdálenost se případně zmenší, pokud bude uprostřed vrat namontována **madlo**. Vrata musí mít volný chod.

6. Montáž



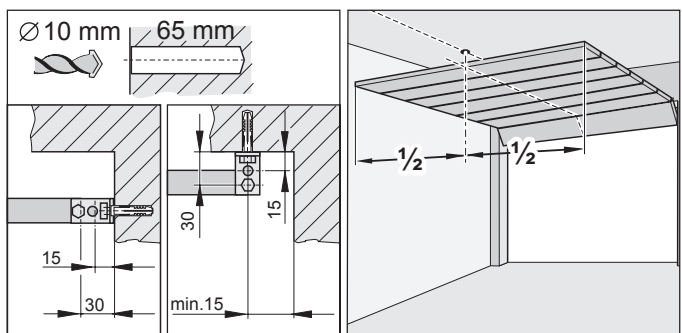
Obr. 2

Obr. 3

2. Zavřete vrata.

K montáži zvolte překlad nebo strop. Při montáži na strop je potřeba místa o více než 35 mm vyšší. Změřte střed vrat a vyznačte jej na vratech a překladu nebo stropu.

3. Vyznačte značky 70 mm vpravo a vlevo od středu vrat ve stejné výšce na překladu nebo stropu.



Obr. 4

Obr. 5



INFORMACE

Při montáži na strop použijte pokud možno otvory s rozestupem 15 mm. Snížíte tak možnost nachýlení upevňovacích úhelníků.



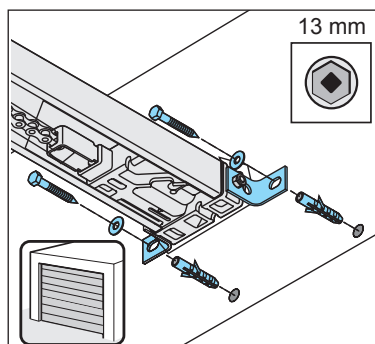
INFORMACE

Mějte na zřeteli **tloušťku** stropu a vrtnou hloubku, především u prefabrikovaných garáží. Podle okolností je třeba vrtnou hloubku snížit. Použijte pouze schválený upevňovací materiál odpovídající podkladu.

4. Do stropu nebo překladu vvrtejte dva otvory (Ø 10 x 65 mm hluboko).

5. Otevřete vrata.

Přenesete značku ze středu vrat na strop.



Obr. 6



UPOZORNĚNÍ

Pohon při vrtání zakryjte, aby do něj nemohly vniknout nečistoty.

6. Zavřete vrata.

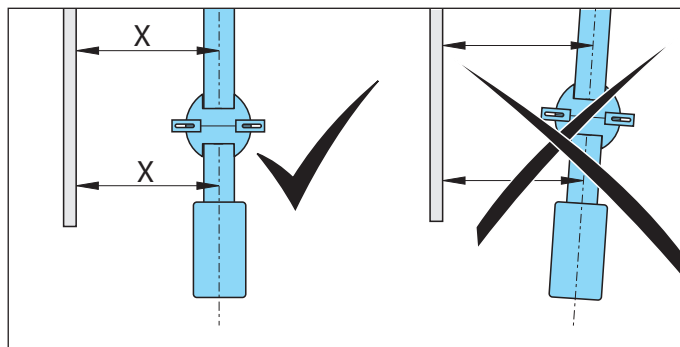
Vložte hmoždinky do překladu nebo stropu.

Nadzvedněte kolejnici vpředu.

Kování na překlad přišroubujte vpředu dvěma šrouby s podložkami k překladu nebo stropu.

Šrouby utáhněte.

⇒ Kolejnice je spojena s překladem nebo stropem.



Obr. 7

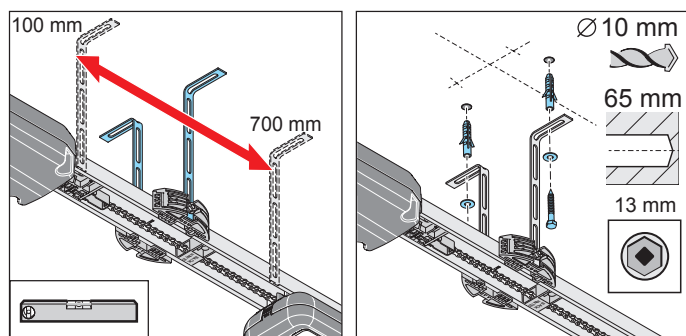


UPOZORNĚNÍ

Pro zabránění poškození pohonu a kolejnic musí být pohon vždy zabudován paralelně s kolejnicemi vrat.

7. Vyrovnajte pohon **souběžně** s vodícími kolejnicemi vrat.

6. Montáž

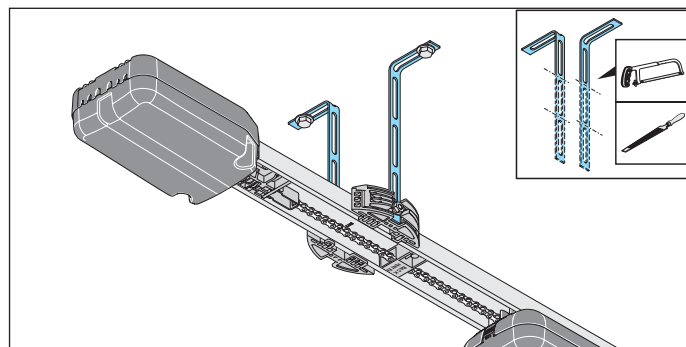


Obr. 8

Obr. 9

- Vyrovnejte kolejnici paralelně podle středu vrat vzadu.
Vyrovnejte zavěšení na strop.
Stropní řídicí jednotka a stropní držák musí být od sebe vzdáleny zhruba 100 - 700 mm. Zavěšení na strop je třeba namontovat mezi ně.
Vyrovnaní kolejnice případně také zkontrolujte vodováhou.
- Na strop vyznačte místa na otvory pro stropní držáky. Vyvrtejte dva otvory (Ø 10 x 65 mm hluboko). Nasadte hmoždinky.
Vložte dva šrouby s podložkami a děrovaným **profily** je přišroubujte ke stropu. Šrouby utáhněte.

⇒ Kolejnice je spojena se stropem.



Obr. 10

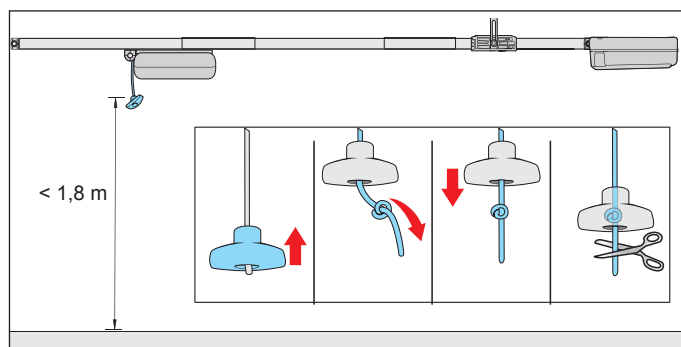


POZOR

Nebezpečí poranění rukou!
Hrubé, přečnívající kovové součásti mohou při dotyku způsobit poškrábání a pořezání.

- Aby nedošlo k poranění, je nutné přečnívající děrované **profily** odříznout a začistit.
- Noste při začišťování své osobní ochranné rukavice.

- Přečnívající děrované **profily** je nutné zkrátit.



Obr. 11



VÝSTRAHA

Nebezpečí vtažení!

Do oka na lanko nouzového odblokování se mohou zachytit osoby nebo zvířata a vyvolat nemyslné odblokování. Důsledkem mohou být těžká poranění nebo smrt.

- Musí se používat přiložené **madlo** k nouzovému odblokování.



UPOZORNĚNÍ

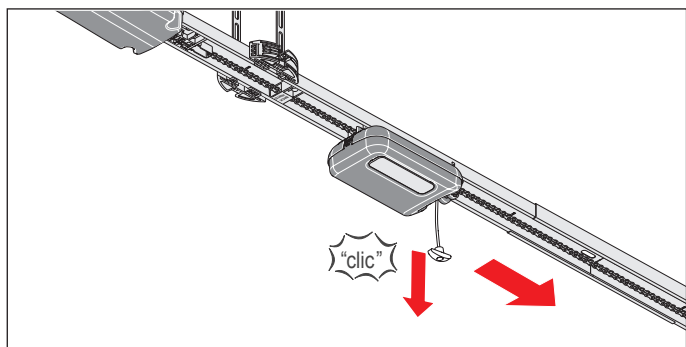
Madlo k nouzovému odblokování může způsobit poškození, např. škrábance na vozidle.

Vzdálenost mezi podlahou garáže a lankem nouzového odblokování musí být menší než 1,8 m.

Madlo k nouzovému odblokování musí být vzdáleno od pohyblivých a pevných částí min. 50 mm po celou dráhu chodu.

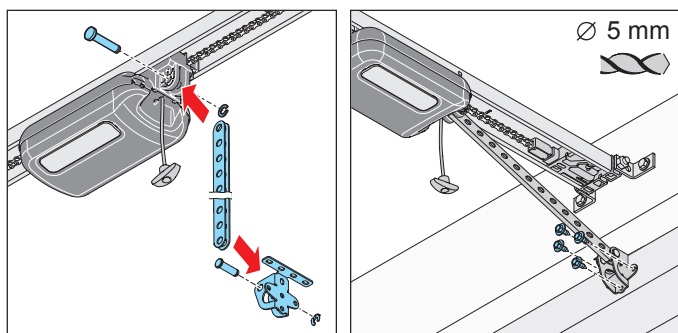
- Na lanko nouzového odblokování upevněte **madlo** k nouzovému odblokování a případně lanko zkraťte.

6. Montáž



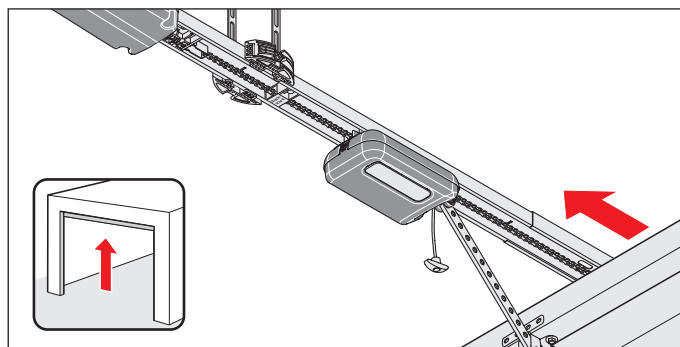
Obr. 12

12. Jednou za lanko nouzového odblokování zatáhněte, tím se **vozik** odblokuje. Posuňte **vozik** dopředu k vratům.



Obr. 13

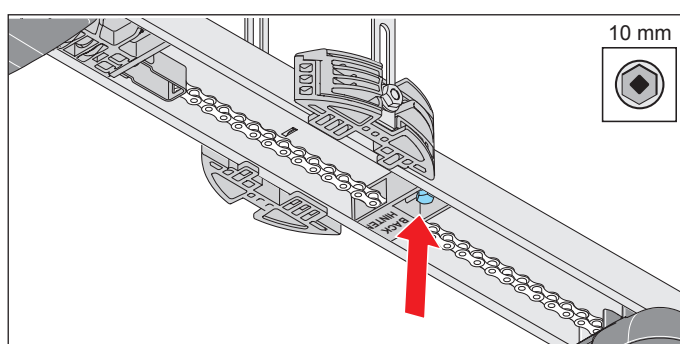
Obr. 14



Obr. 15

15. Ručně zcela otevřete vrata.

⇒ Doraz **pro** spínač automaticky běží spolu s **vozíkem**.



Obr. 16



VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění v oblasti hlavy!

Při nárazu na předměty nacházející se v oblasti hlavy může dojít k závažnému poškrábání a pořezání.

► Při montáži dílů nad hlavou je vždy nutné mít osobní ochrannou přílbu.

13. Nasadte rameno táhla do úhelníku kování vrat. Zaveďte čep a nasuňte pojistku čepu. Nasadte rameno táhla do **vozíku**. Zaveďte čep a nasuňte pojistku čepu.

14. Úhelník kování vrat vyrovnejte na střed vrat. Vyznačte místa vrtání a vyvrtejte otvory (Ø 5 mm). Úhelník kování vrat upevněte šestihrannými šrouby na vrata.

⇒ Rameno táhla je namontováno na **vozik** a na vrata.



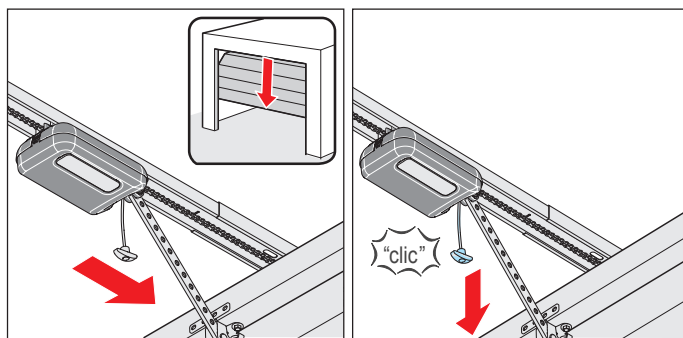
UPOZORNĚNÍ

Neposunujte vrata za mechanický doraz. Protože pohon jinak táhne vrata proti mechanickému dorazu. Vrata se tím nadměrně napnou a mohou se poškodit. Musí být dodržena vzdálenost 30 mm.

16. Šroub na dorazu **pro spínač** utáhněte ráčnovým klíčem, aniž by změnil polohu. Zkontrolujte koncovou polohu vrata OTEVŘENA: K tomu vrata úplně otevřete. Jezdec pojede směrem vrata OTEVŘENA k **dorazu pro spínač**, dokud nezaslechnete **cvaknutí**.

⇒ Koncová poloha vrata OTEVŘENA je nastavena.

6. Montáž



Obr. 17

Obr. 18



UPOZORNĚNÍ

Při nouzovém odblokování se vrata mohou samočinně otevřít nebo zavřít následkem prasknutí pružiny nebo chybného nastavení vyrovnání hmotnosti. Pohon se může poškodit nebo zničit.



INFORMACE

Odblokování a zablokování může proběhnout v každé poloze vrat.

17. Uvedte vrata do středové polohy.

⇒ **Vozík** pojede také.

18. Zatáhněte za lanko nouzového odblokování.

⇒ **Vozík je zablokován.**

⇒ Vrata lze pohybovat pouze pohonem.

19. Zkontrolujte, zda žádné části vrat nevyčnívají do ulice nebo veřejných pěších komunikací.



VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku vyčnívajících dílů!

Díly vyčnívající do ulice nebo veřejných pěších komunikací mohou těžce poranit osoby či zvířata nebo jim přivodit smrt.

► Díly nesmí zasahovat do ulic nebo veřejných pěších komunikací.

7. Sejmutí a upevnění krytů

7.1. Kryt vozíku

Sejmutí krytu



! VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku optického záření!

Při delším pohledu do LED diody z krátké vzdálenosti může dojít k optickému oslnění. Schopnost vidění může být na krátkou dobu silně omezena. To může být příčinou těžkých nebo smrtelných nehod.

► Nesmíte se dívat přímo do LED diody.

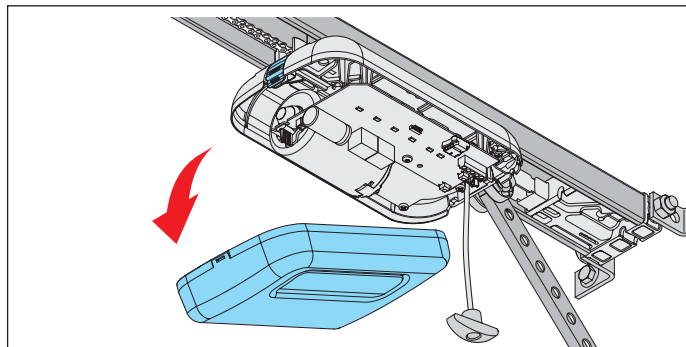


! VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku horkých povrchů!

Po častějším provozu se mohou součásti vozíku nebo řídicí jednotky silně zahřát. Když sejmete kryt, mohou být v důsledku dotyku horkých součástí způsobeny popáleniny.

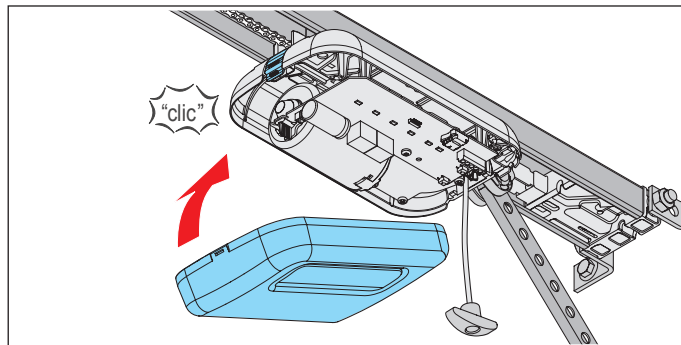
► Nechejte pohon zchladnout, než kryt sejmete.



Obr. 1

1. Vzadu na vozíku zatlačte na západku krytu a sejměte kryt.

Nasazení krytu



Obr. 2

2. Nasadte kryt vpředu a vzadu zaklapněte do vozíku.

7. Sejmutí a upevnění krytů

7.2. Krypt stropní řídicí jednotky

Odšroubování krytu



⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Při kontaktu s díly pod proudem dochází k nebezpečnému průchodu proudu tělem. Následkem může být elektrický šok, popálení nebo smrt.

- ▶ Práce na elektrických součástech smí provádět jen kvalifikovaný elektrikář.
- ▶ Při práci na pohonu musí být pohon odpojen od elektrického napájení.
- ▶ Když se používá akupack, musí být vyjmut.
- ▶ Následně zkontrolujte nepřítomnost napětí v pohonu.



⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku horkých povrchů!

Po častějším provozu se mohou součásti jezdce nebo řídicí jednotky silně zahřát. Když sejmete kryt, mohou být v důsledku dotyku horkých součástí způsobeny popáleniny.

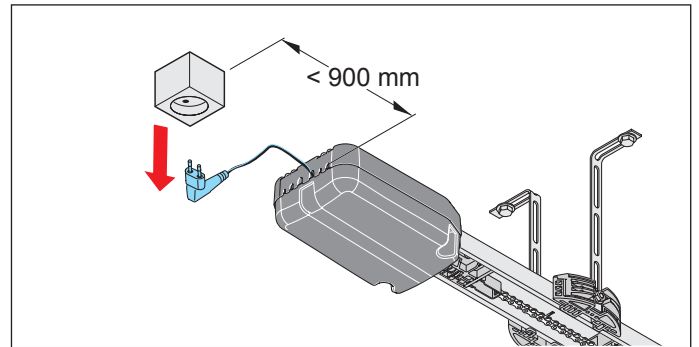
- ▶ Nechejte pohon zchladnout, než kryt sejmete.



UPOZORNĚNÍ

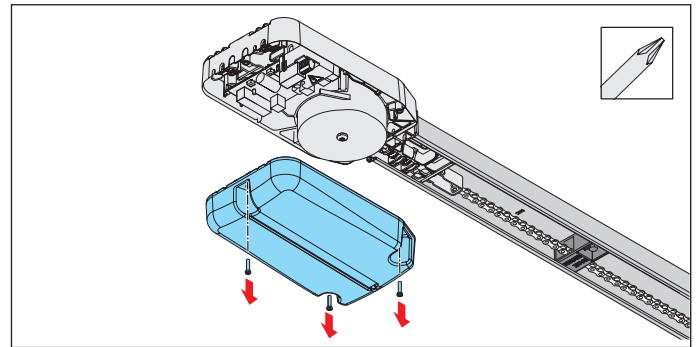
Když se v krytu stropní řídicí jednotky nachází akupack, otevřete kryt opatrně. Konektor akupacku odpojte ze základní desky.

Akupack spočívá volně v krytu.



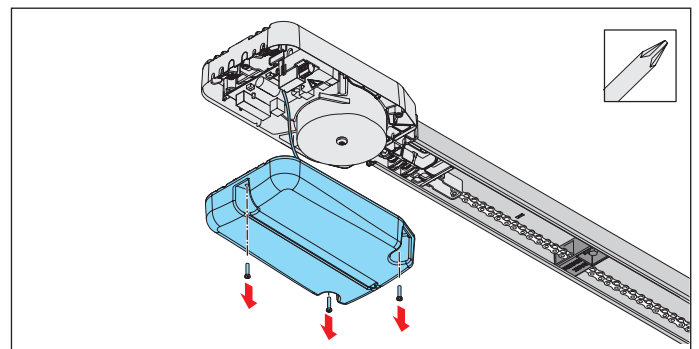
Obr. 1

1. Odpojte pohon od síťového napájení. Zkontrolujte nepřítomnost napětí v pohonu.



Obr. 2

2. Odšroubujte kryt ze stropní řídicí jednotky a sejměte jej.



Obr. 3

3. Když se používá akupack, odšroubujte kryt opatrně. Odpojte akupacku ze základní desky. Sejměte kryt s volně vloženým akupackem.

Nasazení krytu

1. Po dokončení práce na stropní řídicí jednotce namontujte kryt v opačném pořadí zpět.
2. Připojte pohon opět k elektrickému napájení. Zkontrolujte přítomnost elektrické energie.

8. Elektrické připojení

8.1. Připojení k zásuvce

K elektrickému připojení pohonu je potřeba zásuvka.

Instalaci zásuvky musí provést kvalifikovaný elektrikář. Zásuvka musí být zabezpečena. Musí být respektovány místní a národní předpisy vztahující se k instalaci (např. VDE).

Osoby pod vlivem drog, alkoholu nebo léků ovlivňujících reakční schopnost nesmí provádět **žádné** práce na pohonu.



NEBEZPEČÍ

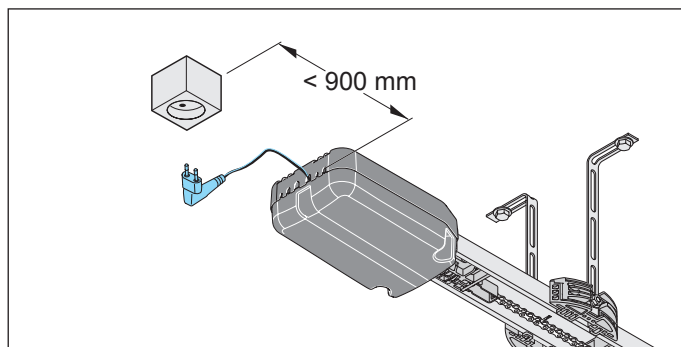
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Při kontaktu s díly pod proudem dochází k **nebezpečnému průchodu proudu tělem**. Následkem může být **elektrický šok, popálení nebo smrt**.

- ▶ Práce na elektrických součástech smí provádět jen kvalifikovaný elektrikář.
- ▶ Než zapojíte síťovou zástrčku do zásuvky se ujistěte, že napětí sítě napájecího zdroje souhlasí s údaji na typovém štítku pohonu. Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky až po dokončení montáže pohonu.
- ▶ Před pracemi na pohonu vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Pokud je připojen akupack, odpojte jej od stropní řídicí jednotky.
- ▶ Následně zkontrolujte nepřítomnost napětí v pohonu.

UPOZORNĚNÍ

Pro zabránění poškození pohonu připojte stropní řídicí jednotku k elektrickému napájení až po dokončení montáže.



Obr. vzdálenost stropní řídicí jednotky k zásuvce

Dodržte maximální vzdálenost stropní řídicí jednotky od zásuvky 0,90 m.



INFORMACE

Zásuvka musí být instalována následovně:

- v dosahu síťového kabelu stropní řídicí jednotky
- dobře viditelně a samostatně



INFORMACE

Síťový kabel má délku cca 1 m.



INFORMACE

Dodaný síťový přívodní kabel se nesmí zkracovat nebo prodlužovat. Všechna externě připojovaná zařízení musí být vybavena bezpečným odpojením kontaktů od jejich síťového napájení dle ICE 60364-4-41.

Při pokládání vodičů externích přístrojů dodržujte normu ICE 60364-4-41. Všechna elektrická vedení je třeba položit napevno a zajistit proti neúmyslnému přemístění.

9. Uvedení do provozu

9.1. Bezpečnostní pokyny k uvedení do provozu



VÝSTRAHA

Nebezpečí vtažení!

Osoby nebo zvířata v oblasti pohybu vrat mohou být zachyceny a vtaženy. Důsledkem mohou být těžká poranění nebo smrt.

- ▶ Udržujte odstup od pohybujících se vrat.
- ▶ Noste jen přiléhavý oděv.
- ▶ Na dlouhých vlasech noste síťku na vlasy.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí a uskřípnutí!

Jestliže se vrata pohybují a v oblasti jejich pohybu se nacházejí osoby nebo zvířata, může na mechanických částech a zavíracích hranách vrat hrozit nebezpečí přimáčknutí nebo uskřípnutí.

- ▶ Ovládejte pohon, jen když máte přímý vizuální kontakt s vraty.
- ▶ Neustále pozorujte pohybující se vrata.
- ▶ V oblasti pohybu vrat se nesmí nalézat žádné osoby nebo zvířata.
- ▶ Nikdy nezasahujte do pohybujících se vrat nebo pohyblivých dílů. Především nesahejte do pohybujícího se ramene táhla.
- ▶ Nesahejte do zavěšení na strop, když **vozik** prochází kolejnicí.
- ▶ Vraty projíždějte až tehdy, když jsou plně otevřena.



VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku optického záření!

Při delším pohledu do LED diody z krátké vzdálenosti může dojít k optickému oslnění. Schopnost vidění může být na krátkou dobu silně omezena. To může být příčinou těžkých nebo smrtelných nehod.

- ▶ Nesmíte se dívat přímo do LED diody.



UPOZORNĚNÍ

Předměty v oblasti pohybu vrat se mohou zachytit a poškodit.

V oblasti pohybu vrat se nesmí nalézat žádné předměty.



UPOZORNĚNÍ

Řídící jednotka rozpozná zkrat mezi řetězem a kolejnicí a následkem toho vypne pohon.



INFORMACE

Při použití světelné závory se během programování nesmí závora aktivovat. Jestliže se používá světelná závora **zabudovaná do** zárubně na vratech, uveďte vrata do středové polohy.

9. Uvedení do provozu

9.2. Provedení uvedení do provozu

Před uvedením do provozu si pro bezpečné a optimální provedení nastavení pohonu obzvláště pozorně přečtěte tuto kapitolu.



⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí vtažení!

Při nepřipustně vysokém nastavení síly mohou být zachyceny a vtaženy osoby nebo zvířata v oblasti pohybu vrat. Důsledkem mohou být těžká poranění nebo smrt.

- ▶ Pohon je dovoleno provozovat, jen když je nastavena síla, která není nebezpečná.
- ▶ Nastavení síly je relevantní z hlediska bezpečnosti a musí být zkontrolováno kvalifikovaným odborným personálem s mimořádnou pečlivostí a případně upraveno.
- ▶ Síla musí být nastavena natolik nízká, aby zavírací síla vylučovala možnost poranění.



UPOZORNĚNÍ

K nastavení DIP spínačů se nesmí použít žádný kovový předmět, protože se jím mohou poškodit DIP spínače nebo základní deska.

K nastavení DIP spínačů musíte použít vhodný nástroj, jako například plochý plastový předmět.


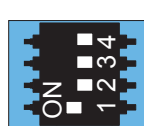
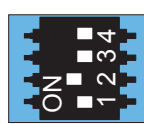
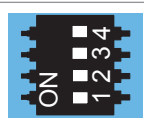
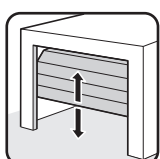
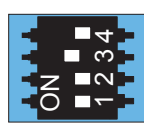
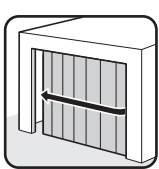
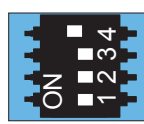
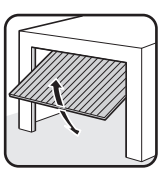


INFORMACE

Nastavení síly je třeba po montáži pohonu zkontrolovat. Viz také kapitola „12.1. Test identifikace překážky“.

Pro dodržení ČSN EN 13241-1 musí být před uvedením do provozu vybrán typ vrat a nastaven DIP spínačem na **vozíku**.

Výrobní nastavení DIP spínačů je „OFF“ a platí pak pro sekční vrata.

DIP spínač	ON	OFF 
1 	automatické zavírání aktivní	automatické zavírání neaktivní
2 	částečné otevření aktivní/ funkce osvětlení neaktivní	částečné otevření neaktivní/ funkce osvětlení aktivní
3+4 		
3 		
4 		

Vozík má automatické nastavení síly. Při pohybech vrat OTEVŘENO a ZAVŘENO **jezdec** automaticky načítá potřebnou sílu a ukládá ji při dosažení koncových poloh.

9. Uvedení do provozu



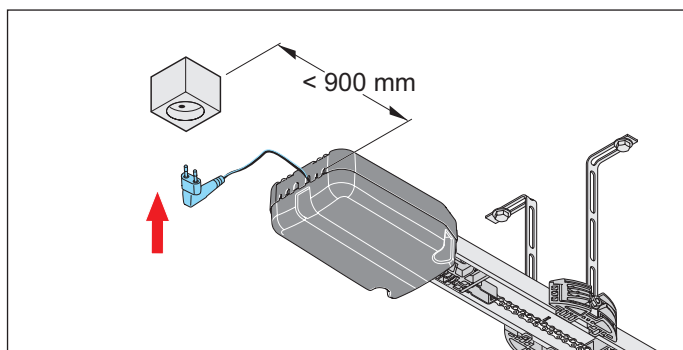
INFORMACE

Během uvádění do provozu, především při programování, zůstaňte v garáži.



INFORMACE

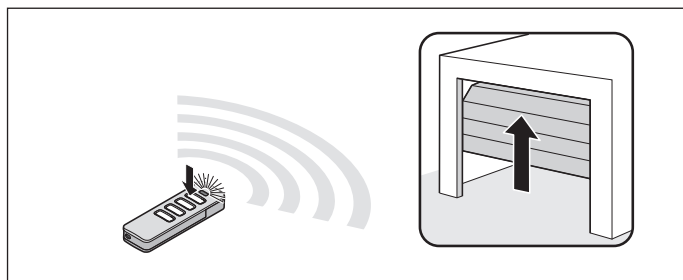
Provozní síly lze změnit a upravit přes SOMlink a chytrý telefon.



Obr. 1

1. Síťovou zástrčku stropní řídicí jednotky zapojte do zásuvky.

⇒ Stavová LED dioda **vozíku** bliká zeleně.



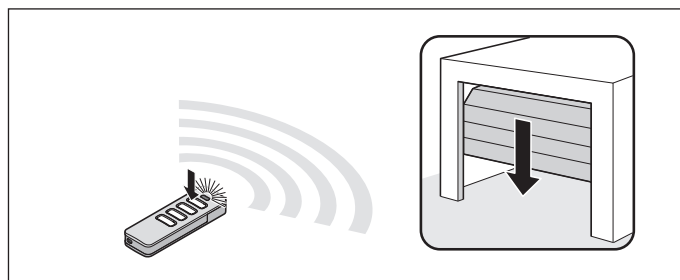
Obr. 2

2. Po připojení pohonu k elektrickému napájení je prvním pohybem pohonu po impulzu vždy vrata OTEVŘENA.

Na předprogramovaném ručním ovladači **krátce** stiskněte tlačítko 1.

Viz také samostatný návod k montáži a obsluze pro ruční ovladač.

- ⇒ **Vozík** zajede pomalu do koncové polohy pro vrata OTEVŘENA a na **dorazu ke** spínači se **automaticky** vypne.
- ⇒ LED diody osvětlení pohonu blikají.



Obr. 3

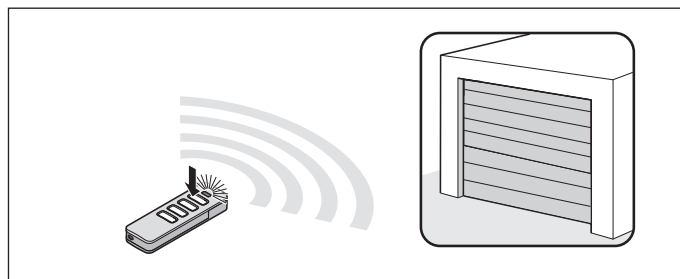
3. Tlačítko 1 na ručním ovladači stiskněte **krátce** znovu.

⇒ **Vozík** jede pomalu směrem vrata ZAVŘENA.

⇒ LED diody osvětlení pohonu blikají.

Vozík se **automaticky** vypne při dosažení zavírací síly nastavené z výroby v koncové poloze vrata ZAVŘENA.

⇒ LED diody osvětlení pohonu blikají ve změněném pořadí.



Obr. 4

4. Na ručním ovladači **krátce** stiskněte tlačítko 1 (méně než 1 sekundu) pro uložení koncové polohy.

⇒ LED diody osvětlení pohonu krátce zablikají rychle po sobě.

Pohon automaticky spustí programovací postup:

⇒ **Vozík automaticky** zajede zpět do koncové polohy pro vrata OTEVŘENA a naprogramuje potřebnou provozní sílu.

⇒ **Vozík automaticky** zajede do koncové polohy pro vrata ZAVŘENA.

Podle okolností projede **vozík** dráhu několikrát, aby při vyšší hmotnosti vrat mohlo být naprogramování provedeno.

⇒ **Vozík automaticky** zajede kousek směrem vrata OTEVŘENA, aby naprogramoval **softlauf**.

⇒ Vrata **automaticky** zajedou zpět do koncové polohy pro vrata ZAVŘENA.

9. Uvedení do provozu

- ⇒ **Vozík automaticky** zajede do koncové polohy pro vrata OTEVŘENA.
- ⇒ LED diody osvětlení pohonu svítí **průběžně**.
- ⇒ **Pohon je naprogramován a připraven k provozu.**



INFORMACE

Pokud jedou vrata těžko, vozík se zastaví. Je nutné zkontrolovat mechaniku vrat.

Podle okolností je třeba koncové polohy doladit. Viz kapitola „9.4. Mechanické doladění koncových poloh“.

9.3. Výskyt překážky při **chodu** k naprogramování síly

Pokud vrata při prvním **chodu** do polohy vrata ZAVŘENA identifikují překážku a **chod** k naprogramování síly nelze ukončit, vrata se zastaví.



UPOZORNĚNÍ

Zkontrolujte dráhu chodu, mechaniku a napnutí pružin i vyrovnaní hmotnosti, abyste předešli poškození sestavy vrat.

1. Stiskněte tlačítko 1 na ručním ovladači a **podržte je stisknuté**.
 - ⇒ **Vozík se krátce přisune** a jede až do dosažení požadované koncové polohy vrata ZAVŘENA.
2. Tlačítko 1 na ručním ovladači pusťte.
3. **Jemné nastavení:**
 - Stiskněte tlačítko 1 na ručním ovladači a podržte je stisknuté, dokud se **vozík krátce nepřisune**.
 - Tlačítko 1 na ručním ovladači pusťte.
- 3.1 Postup můžete opakovat, dokud není dosažena požadovaná koncová poloha.
 - Na ručním ovladači **krátce** stiskněte tlačítko 1 (méně než 1 sekundu) pro uložení koncové polohy vrata ZAVŘENA.
 - ⇒ **Vozík automaticky** zahájí **chod** k naprogramování síly do koncové polohy pro vrata ZAVŘENA.
 - ⇒ Vrata zahájí **automatický chod** k naprogramování síly do polohy vrata ZAVŘENA.

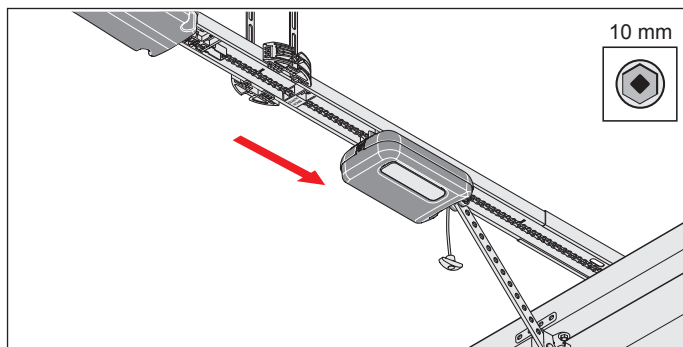
Pokud je opět identifikována překážka, **vozík** se zastaví a kousek zajede zpět.

1. Stiskněte tlačítko 1 na ručním ovladači a **podržte je stisknuté**.
 - ⇒ **Vozík** se spustí bez trhnutí, protože koncová poloha vrat je již uložena.
 - ⇒ **Vozík** zajede až do koncové polohy.
2. Tlačítko 1 na ručním ovladači pusťte.
3. Tlačítko 1 na ručním ovladači krátce stiskněte.
 - ⇒ **Automatické chody k naprogramování síly se zahájí znovu.**
 - ⇒ Po ukončení **chodů** k naprogramování síly **vozík automaticky** zajede do koncové polohy pro vrata OTEVŘENA.
 - ⇒ LED diody osvětlení pohonu svítí **průběžně**.
 - ⇒ **Pohon je naprogramován a připraven k provozu.**

9. Uvedení do provozu

9.4. Mechanické doladění koncových poloh

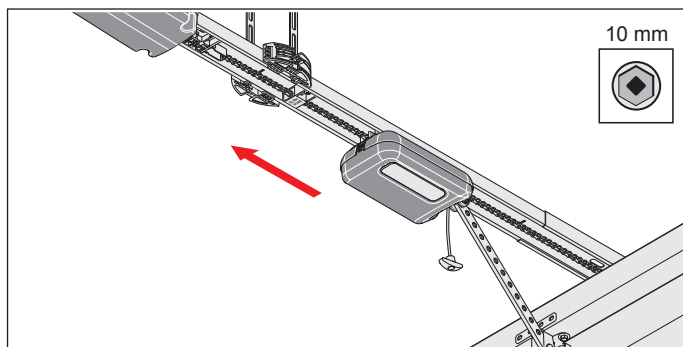
Zvýšení zavíracího tlaku koncové polohy pro vrata ZAVŘENA



Obr. 1

1. Uvolněte šroub na **dorazu pro spínač** a posuňte **jej** několik milimetrů směrem vrata ZAVŘENA. Šroub opět utáhněte.

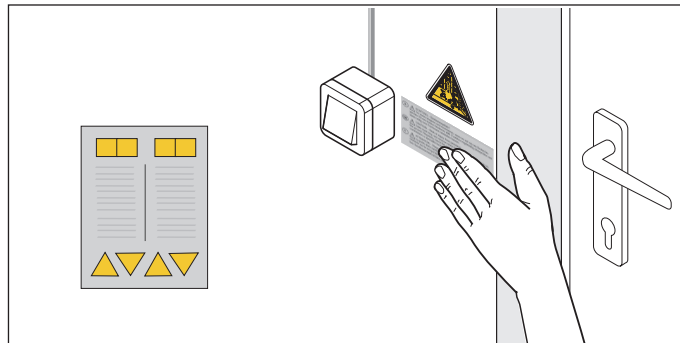
Snížení zavíracího tlaku koncové polohy pro vrata ZAVŘENA



Obr. 1

1. Uvolněte šroub na **dorazu pro spínač** a posuňte **jej** několik milimetrů směrem vrata OTEVŘENA. Šroub opět utáhněte.

9.5. Umístění informačního a výstražného štítku

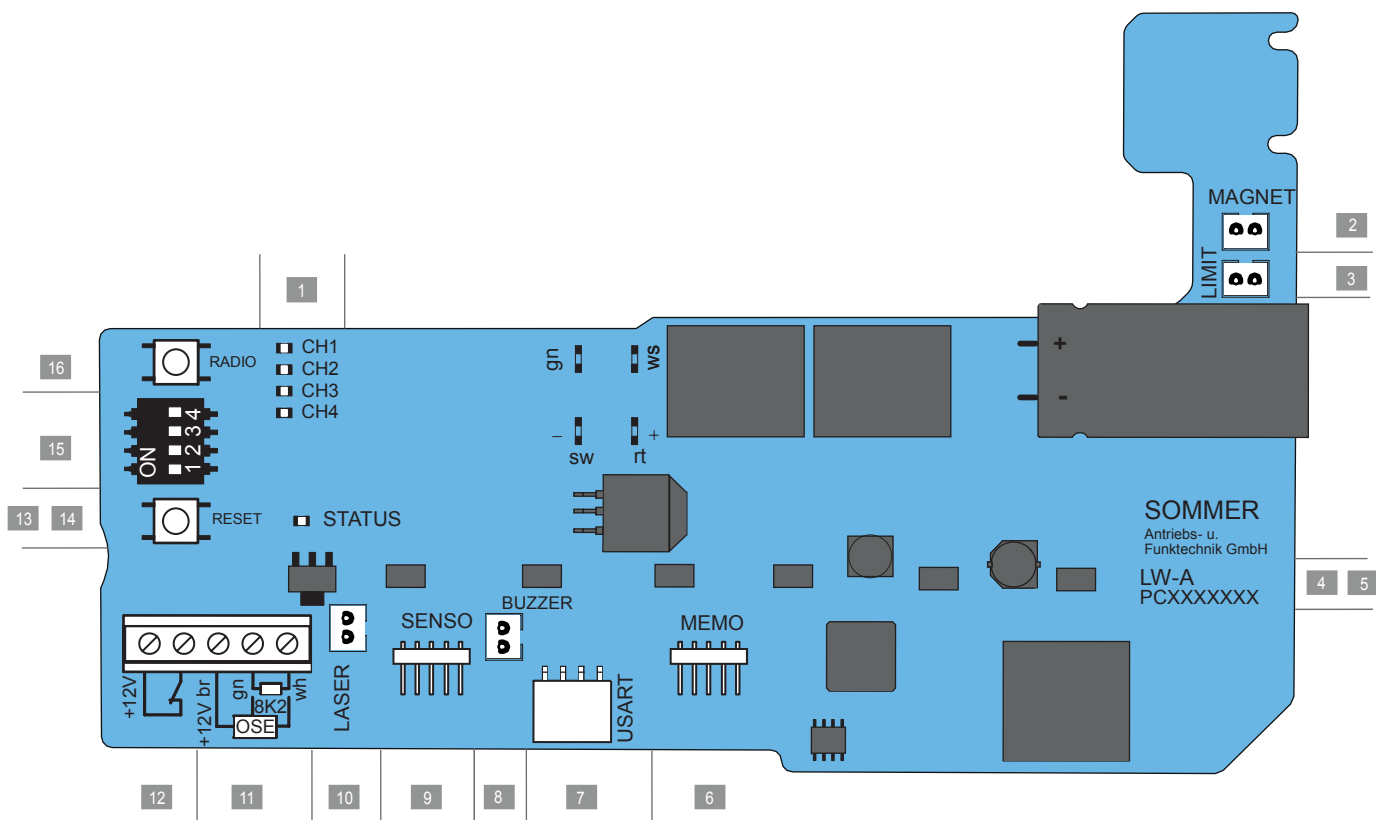


Obr. 1

1. Výstražný štítek a piktogram nalepte ve výšce očí na dobře viditelné místo na křídle vrat a v blízkosti napevno připevněných řídicích nebo regulačních prvků.
 2. Provedení identifikace překážky, viz kapitola „12.1. Test identifikace překážky“.
- ⇒ Uvedení do provozu je dokončeno.

10. Přípojky a zvláštní funkce vozíku

10.1. Základní deska vozíku



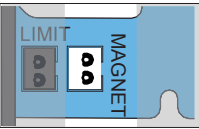
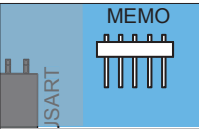
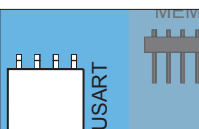
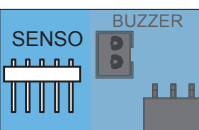
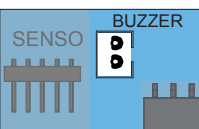
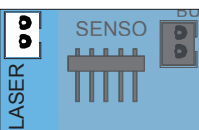
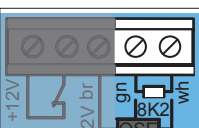
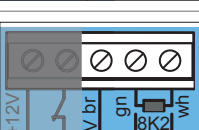
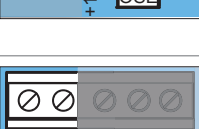
Obr. základní deska vozíku

Možnosti připojení na vozíku

1. LED, CH 1 - CH 4, červená ukazatel pro vysílací kanál	9. zásuvná pozice SENSO přípojka Senso
2. zásuvná pozice MAGNET, zelená přípojka Lock	10. zásuvná pozice LASER, bílá, přípojka laseru parkovací polohy
3. zásuvná pozice, modrá přípojka koncového spínače (OTEVŘENO), limit	11. přípojka pro bezpečnostní kontaktní lištu 8k2 / OSE
4. označení základní desky	12. přípojka pro kontakt pro průchozí dvířka beznapěťová
5. LED diody, osvětlení pohonu	13. stavová LED dioda, zelená
6. zásuvná pozice MEMO přípojka MEMO	14. tlačítko reset, zelená
7. zásuvná pozice USART rozhraní	15. DIP spínač
8. zásuvná pozice BUZZER, černá přípojka pro výstražný nebo poplašný bzučák	16. tlačítko Rádio, červená (dálkové ovládání)

10. Přípojky a zvláštní funkce vozíku

10.2. Možnosti připojení na vozíku

Úsek základní desky	Funkce/ příklad použití
	zásuvná pozice MAGNET, zelená přípojka Lock zajišťovací magnet
	zásuvná pozice MEMO přípojka MEMO rozšíření paměti pro 450 příkazů vysílače
	zásuvné pozice USART přípojka např. modulu domovní automatizace
	zásuvná pozice SENSO přípojka pro Senso senzor vlhkosti
	zásuvná pozice BUZZER, černá přípojka pro výstražný nebo poplašný bzučák
	zásuvná pozice LASER, bílá přípojka pro laser parkovací polohy
	přípojka pro bezpečnostní kontaktní lištu 8k2
	přípojka pro bezpečnostní kontaktní lištu OSE + 12 V = hněd. OSE = zel. GND = bílá
	přípojka pro zajištění průchozích dveří (spínač průchozích dveří, jazýčkový kontakt atd.) požadavek na kontakt (12 V / 10 mA) rozpínací kontakt, beznapěťový

Další informace o příslušenství získáte od vašeho kvalifikovaného specializovaného prodejce nebo na:
www.sommer.eu

10.3. Snížení svítivosti LED diody



! VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku optického záření!

Při delším pohledu do LED diody z krátké vzdálenosti může dojít k optickému oslnění. Schopnost vidění může být na krátkou dobu silně omezena. To může být příčinou těžkých nebo smrtelných nehod.

► Nesmíte se dívat přímo do LED diody.

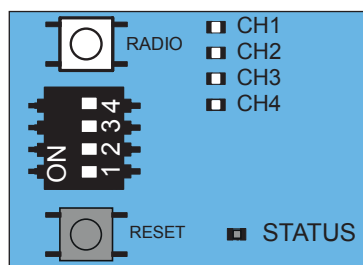
Během prací na nastavení lze snížit svítivost LED diod jedním krátkým stisknutím tlačítka Reset nebo tlačítka Rádio.

10.4. Vysvětlení vysílacích kanálů

LED dioda	Vysílací kanál	Nastavení/funkce
1	CH 1	impulzní provoz
2	CH 2	částečné otevření, popř. funkce osvětlení
3	CH 3	definované OTEVŘENÍ
4	CH 4	definované ZAVŘENÍ

10. Přípojky a zvláštní funkce vozíku

10.5. Naprogramování vysílače



Obr. 1



INFORMACE

Pokud není do 10 sekund přijat žádný vysílací příkaz, přepne se dálkový přijímač do běžného provozu.

1. Několikerým stisknutím tlačítka Rádio vyberte požadovaný kanál.

1 x stisknout	LED dioda pro CH 1 svítí
2 x stisknout	LED dioda pro CH 2 svítí
3 x stisknout	LED dioda pro CH 3 svítí
4 x stisknout	LED dioda pro CH 4 svítí

2. **Stiskněte** požadované tlačítko na vysílači tak dlouho, dokud předtím vybraná LED dioda (CH 1, CH 2, CH 3, CH 4) nezhasne.

⇒ LED dioda zhasne - programování je ukončeno.

⇒ Vysílač přenesl radiový kód do dálkového přijímače.

3. Jestliže chcete naprogramovat další vysílače, výše uvedené kroky opakujte.

Přerušení programovacího režimu

1. Stiskněte tlačítko Rádio tolikrát, dokud již žádná LED dioda nebude svítit nebo po dobu 10 sekund nezadávejte žádný příkaz.

⇒ Programovací režim je přerušen.

10.6. Vymazání tlačítka vysílače z vysílacího kanálu

1. Několikerým stisknutím tlačítka Rádio vyberte požadovaný kanál.
Tlačítko Rádio podržte po dobu 15 sekund stisknuté.

1 x stisknout	LED dioda pro CH 1 svítí
2 x stisknout	LED dioda pro CH 2 svítí
3 x stisknout	LED dioda pro CH 3 svítí
4 x stisknout	LED dioda pro CH 4 svítí

⇒ Po 15 sekundách LED dioda zabliká.

2. Tlačítko Rádio uvolněte.
⇒ Dálkový přijímač je nyní v režimu mazání.
3. Stiskněte na vysílači tlačítko, jehož příkaz má být ve vysílacím kanálu vymazán.
⇒ LED dioda zhasne.
⇒ Proces vymazání je ukončen.
4. Podle potřeby opakujte tento postup pro další tlačítka.

10.7. Úplné vymazání vysílače z přijímače

1. Stiskněte tlačítko Rádio a podržte je po dobu 20 sekund stisknuté.
⇒ Po 15 sekundách LED dioda zabliká.
2. Po dalších 5 sekundách se **blikající sekvence** změní na blikání.
3. Tlačítko Rádio uvolněte.
⇒ Dálkový přijímač je nyní v režimu mazání.
4. Stiskněte libovolné tlačítko vysílače, který má být vymazán.
⇒ LED dioda zhasne.
⇒ Proces mazání je ukončen.
⇒ Vysílač je z dálkového přijímače vymazán.

Podle potřeby lze tento postup opakovat pro další vysílače.

10. Přípojky a zvláštní funkce vozíku


10.8. Vymazání vysílacího kanálu v přijímači

1. Několikerým stisknutím tlačítka Rádio vyberte požadovaný kanál.
Tlačítko Rádio podržte po dobu 25 sekund stisknuté.

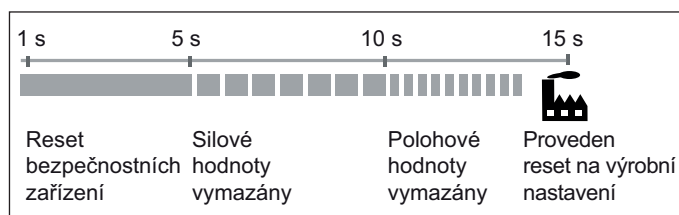
1 x stisknout	LED dioda pro CH 1 svítí
2 x stisknout	LED dioda pro CH 2 svítí
3 x stisknout	LED dioda pro CH 3 svítí
4 x stisknout	LED dioda pro CH 4 svítí

- ⇒ Po 15 sekundách LED dioda zabliká.
 - ⇒ Po dalších 5 sekundách se **blikající sekvence** změní na blikání.
 - ⇒ Po dalších 5 sekundách se rozsvítí LED dioda vybraného kanálu.
2. Tlačítko Rádio uvolněte.
 - ⇒ Proces vymazání je ukončen.
 - ⇒ Na vybraném vysílacím kanálu jsou všechny naprogramované vysílače z dálkového přijímače vymazány.

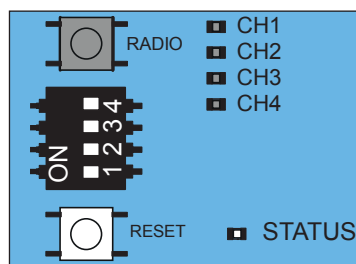
10.9. Vymazání všech vysílacích kanálů v přijímači

1. Stiskněte tlačítko Rádio a podržte je po dobu 30 sekund stisknuté.
 - ⇒ Po 15 sekundách LED dioda zabliká.
 - ⇒ Po dalších 5 sekundách se **blikající sekvence** změní na blikání.
 - ⇒ Po dalších 5 sekundách se rozsvítí LED dioda vybraného kanálu.
 - ⇒ Po dalších 5 sekundách se rozsvítí všechny LED diody.
2. Tlačítko Rádio uvolněte.
 - ⇒ Všechny LED diody po 5 sekundách zhasnou.
 - ⇒ Všechny naprogramované vysílače jsou z přijímače vymazány.
 - ⇒  Byl proveden reset na tovární nastavení.

10.10. Provedení resetu řídicí jednotky



Obr. přehled časového sledu stavových LED diod na vozíku při resetu



Obr. 1



INFORMACE

Všechny parametry pohonu budou resetem na tovární nastavení navráceny na výchozí hodnoty. Budou resetována také nastavení provedená přes SOMlink a chytrý telefon. DIP spínače mohou být nastavovány jen ručně.

10. Přípojky a zvláštní funkce vozíku

Reset bezpečnostních zařízení

1. Zelené tlačítko pro reset stiskněte na 1 sekundu.
⇒ Reset připojených bezpečnostních zařízení.

Vymazání silových hodnot

1. Zelené tlačítko pro reset na vozíku stiskněte na 5 sekund, dokud nezačne zelená stavová LED dioda pomalu blikat.
⇒ Silové hodnoty jsou vymazány.

Vymazání silových a polohových hodnot

1. Zelené tlačítko pro reset na vozíku stiskněte na 10 sekund, dokud nezačne zelená stavová LED dioda rychle blikat.
⇒ Silové a polohové hodnoty jsou vymazány.

Reset na tovární nastavení

1. Zelené tlačítko pro reset na jezdcí stiskněte na 15 sekund, dokud zelená stavová LED dioda nezhasne.
⇒ Byl proveden reset na tovární nastavení.

10.11. Nastavení DIP spínačů na vozíku

DIP spínači na vozíku můžete nastavit zvláštní funkce.

Pro dodržení ČSN EN 13241-1 musí být před uvedením do provozu vybrán typ vrat a nastaven DIP spínačem na vozíku.


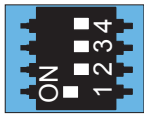
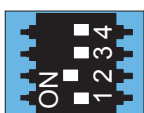
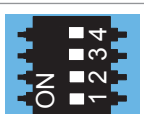
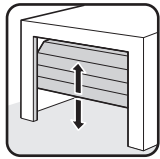
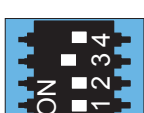
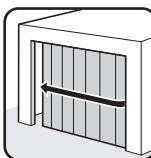
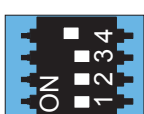
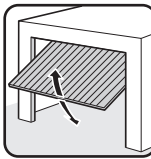
Výrobní nastavení DIP spínačů je „OFF“ a platí pak pro sekční vrata.



UPOZORNĚNÍ

K nastavení DIP spínačů se nesmí použít žádný kovový předmět, protože se jím mohou poškodit DIP spínače nebo základní deska.

DIP spínače lze nastavit úzkým a plochým plastovým předmětem.

DIP spínač	ON	OFF 
1 	automatické zavírání aktivní	automatické zavírání neaktivní
2 	částečné otevření aktivní/ funkce osvětlení neaktivní	částečné otevření neaktivní/ funkce osvětlení aktivní
3+4 		
3 		
4 		

10. Přípojky a zvláštní funkce **vozíku**

10.12. Automatické zavírání - definování základních hodnot

Při aktivovaném automatickém zavírání se vrata otevírají impulzem.

Vrata zajedou až do koncové polohy pro vrata OTEVŘENA. Po uplynutí doby průjezdnosti se vrata automaticky zavřou.



VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění při automatickém zavírání!

Automaticky zavíraná vrata mohou poranit osoby nebo zvířata, které se v okamžiku zavírání zdržují v oblasti pohybu vrat. Může dojít k těžkým nebo smrtelným poraněním.

- ▶ Neustále pozorujte pohybující se vrata.
- ▶ V oblasti pohybu vrat se nesmí nalézat žádné osoby nebo zvířata.
- ▶ Nikdy nezasahujte do pohybujících se vrat nebo pohyblivých dílů. Především nesahejte do stropních držáků nebo ramena táhla.
- ▶ Vraty projíždějte až tehdy, když jsou plně otevřena.



UPOZORNĚNÍ

Pokud na vrata není vidět a spustíte pohon, mohou se předměty v oblasti pohybu vrat zachytit a poškodit.

V oblasti pohybu vrat se nesmí nalézat žádné předměty.



INFORMACE

Vrata se úplně otevřou, když narazí na překážku.



INFORMACE

Funkce automatického zavírání se spustí, jen když je připojena světelná závora.

Nesmí se používat drátové můstky.

Při provozu s automatickým zavíráním

musí být dodržena norma ČSN EN 12453.

Je to předepsáno zákonem.

V mimoevropských zemích musí být respektovány předpisy dané země.

1. Zavřete vrata.
2. DIP spínač 1 nastavte do polohy ON.
3. Přednastavená doba průjezdnosti vrat činí 30 sekund.
Po dobu 30 sekund se doba průjezdnosti každým dalším příkazem začne počítat znovu. Stisknutím tlačítka 1 na vysílači se zahájí **chod** do polohy pro vrata OTEVŘENA.
Chod vrat nelze vysílačem zastavit.
4. Po 30 sekundách se vrata automaticky zavřou. Proces zavírání lze vysílačem přerušit pomocí příkazu.
⇒ Vrata se úplně otevřou - obrácení směru.
5. Po 30 sekundách zahájí vrata proces zavírání znovu.
⇒ Vrata jsou ZAVŘENA.



INFORMACE

Výrobní nastavení obsahuje plně automatické zavírání s přednastavenou dobou průjezdnosti 30 sekund. Doba průjezdnosti začíná koncovou polohou vrata OTEVŘENA a polohou částečného otevření. Toto nastavení i výběr poloautomatického zavírání lze nastavit přes SOMlink a chytrý telefon.



INFORMACE

Dobu předběžné výstrahy lze aktivovat a nastavit přes SOMlink a chytrý telefon. Uplynutí doby předběžné výstrahy signalizuje blikání osvětlení pohonu a výstražného světla.



10. Přípojky a zvláštní funkce vozíku

10.13. Nastavení funkce osvětlení

Přes vysílací kanál CH 2 lze samostatně zapnout a vypnout osvětlení pohonu na **vozíku**. Tato funkce je při expedici z výroby k dispozici.

Naprogramujte požadované tlačítko ručního ovladače na vysílací kanál CH 2.

Výrobní nastavení DIP spínače 2 je nastaveno na OFF a tím je funkce osvětlení k dispozici aktivní.



INFORMACE

Lze takto provozovat funkci osvětlení nebo částečné otevření.

1. DIP spínač 2 na jezdcí nastavte na OFF.
2. Několikerým stisknutím tlačítka Rádio vyberte vysílací kanál CH 2. Funkci osvětlení naprogramujte na požadovaném tlačítku vysílače.

⇒ Funkce osvětlení je k dispozici.

Příslušným tlačítkem vysílače lze nyní zapnout a vypnout osvětlení pohonu.



INFORMACE

Když osvětlení pohonu nevypnete ručně, vypne se automaticky po 60 minutách. Tuto hodnotu nelze změnit.

Další osvětlení a funkce umožňují přidavné systémy Lumi base+ a Relay. Vycházejí z funkcí osvětlení **vozíku**. Relay umožňuje další funkce osvětlení pro venkovní a vnitřní prostory.

Lumi base+ a Relay nejsou obsaženy v rozsahu dodávky.

Oba přidavné systémy můžete získat od vašeho kvalifikovaného specializovaného prodejce nebo na:

www.sommer.eu

10.14. Nastavení částečného otevření

Tato funkce vrata částečně otevře.

Příklad použití:

Posuvná sekční vrata lze otevřít pro průchod osob. Částečné otevření lze používat jen dálkově.



INFORMACE

Lze takto provozovat funkci osvětlení nebo částečné otevření.



INFORMACE

Do nastaveného částečného otevření lze zajet z každé polohy vrat.



INFORMACE

Naprogramování nové funkce částečného otevření lze provést pouze po deaktivaci automatického zavírání.

1. Zavřete vrata úplně až do koncové polohy vrata ZAVŘENA.
2. Několikerým stisknutím tlačítka Rádio vyberte vysílací kanál CH 2 a naprogramujte funkci částečného otevření na požadovaném tlačítku vysílače.
3. Na jezdcí nastavte DIP spínač 2 na ON.
4. Stiskněte požadované tlačítko na vysílači pro funkci částečného otevření.
⇒ Vrata se pohybují směrem vrata OTEVŘENA.
5. Pro zastavení v požadované poloze stiskněte tlačítko na vysílači znovu.
⇒ Vrata se zastaví v požadované poloze.
⇒ Funkce částečného otevření je naprogramována.
6. Tlačítko na vysílači stiskněte znovu.
7. Vrata zajedou do polohy vrata ZAVŘENA.
⇒ Funkce částečného otevření je naprogramována.

10.15. Vymazání částečného otevření

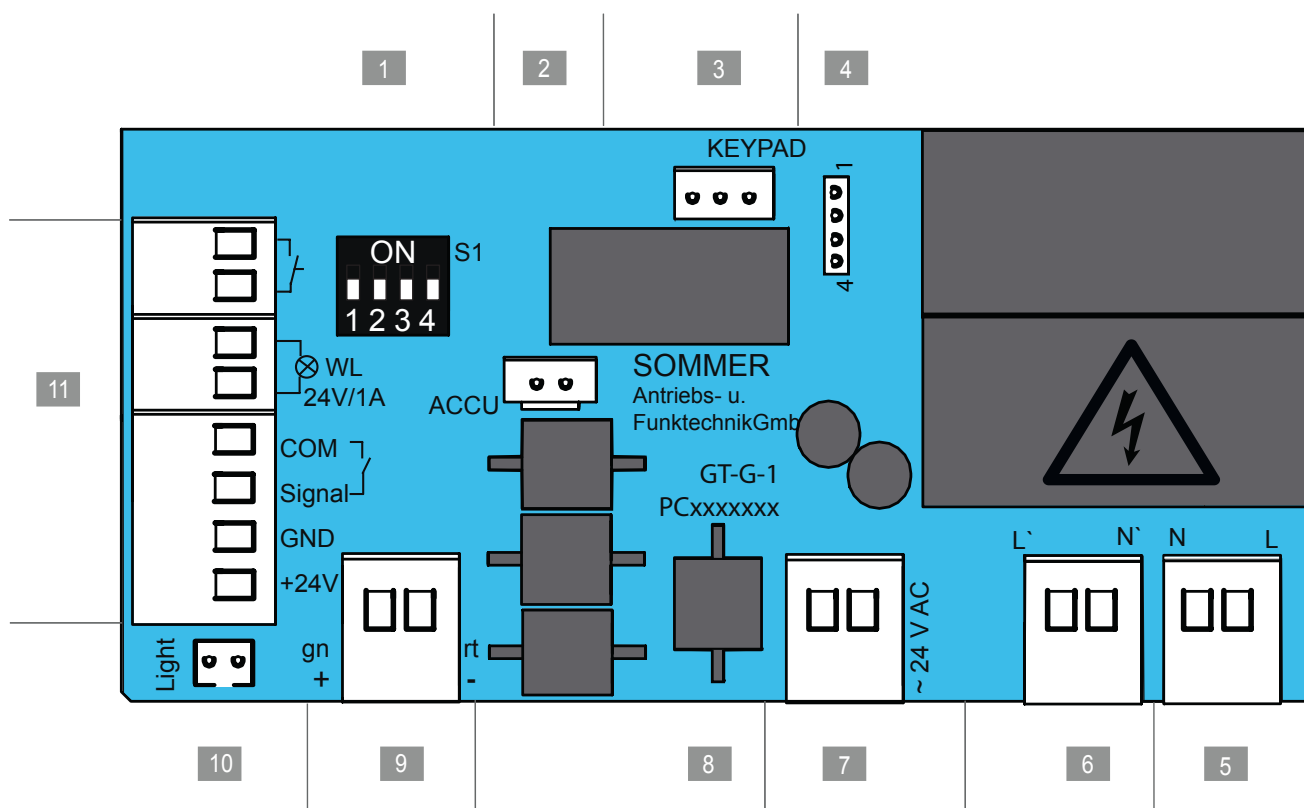
1. Na **vozíku** nastavte DIP spínač 2 na OFF.
2. Otevřete vrata úplně až do koncové polohy vrata OTEVŘENA.
⇒ Funkce částečného otevření je vymazána.

Naprogramování nové polohy viz kapitola

„10.14. Nastavení částečného otevření“.

11. Přípojky a zvláštní funkce stropní řídicí jednotky

11.1. Základní deska stropní řídicí jednotky



Obr. základní deska stropní řídicí jednotky

Možnosti připojení na stropní řídicí jednotce

1. DIP spínač	7. připojovací svorka, dvoupólová sekundární strana transformátoru 24 V AC
2. zásuvná pozice ACCU přípojka pro akupack	8. označení základní desky
3. zásuvná pozice, keypad přípojka pro spojovací kabel tlačítka nástěnného řízení pro+	9. připojovací svorka, dvoupólová řetěz a kolejnice, 24 V DC
4. zásuvná pozice přípojka pro Relay	10. zásuvná pozice Light, bílá přípojka pro dodatečné osvětlení Lumi base+
5. připojovací svorka, dvoupólová napájecí napětí 220 - 240 V AC 50/60 Hz	11. připojovací svorka, 8 pólů <ul style="list-style-type: none"> • tlačítko, beznapěťové • výstražné světlo (24 V DC max. 25 W) • 2/4vodičová světelná závora (max. 100 mA regulováno)
6. připojovací svorka, dvoupólová primární strana transformátoru 220 - 240 V AC 50/60 Hz	

11. Přípojky a zvláštní funkce stropní řídicí jednotky

11.2. Možnosti připojení na stropní řídicí jednotce



! VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí a uskřípnutí!

Vrata lze ovládat tlačítkem.

Osoby, které nemohou na vrata vidět a nacházejí se v oblasti pohybu mechanických částí nebo zavíracích hran, mohou utrpět přimáčknutím nebo uskřípnutím.

- ▶ Instalujte tlačítko jen tam, odkud je na vrata vidět.
- ▶ Tlačítko používejte, jen když je na vrata vidět.
- ▶ Neustále pozorujte pohybující se vrata.
- ▶ V oblasti pohybu vrat se nesmí nalézat žádné osoby nebo zvířata.



! VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku horkých povrchů!

Po častějším provozu se mohou součásti jezdce nebo řídicí jednotky silně zahřát. Když sejmete kryt, mohou být v důsledku dotyku horkých součástí způsobeny popáleniny.

- ▶ Nechejte pohon zchladnout, než kryt sejmete.



INFORMACE

Napevno připevněné řídicí nebo regulační prvky musí být upevněny v dohledu vrat a ve výšce nejméně 1,60 m.



INFORMACE

Síťový kabel má délku cca 1 m.



INFORMACE

Délka kabelu pro připojené příslušenství činí max. 25 m.



UPOZORNĚNÍ

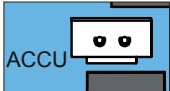
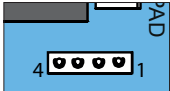
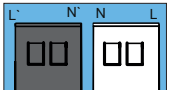
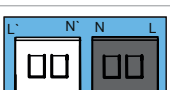

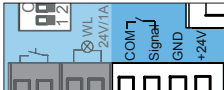
Kabel řízení nepokládejte nikdy podél elektrického rozvodu, může to způsobit poruchy řídicího systému. Dodržte délku řídicího kabelu a položte jej napevno.



UPOZORNĚNÍ

Řídicí jednotka rozpozná zkrat mezi řetězem a kolejnici a následkem toho vypne pohon.

11. Přípojky a zvláštní funkce stropní řídicí jednotky

Úsek základní desky	Funkce/ příklad použití
	zásuvná pozice ACCU přípojka pro akupack
	zásuvná pozice, černá zásuvná pozice pro kabel tlačítka nástěnného řízení
	zásuvná pozice pro Relay spínací výkon max: 5 A / 240 V AC max: 5 A / 24 V DC
	připojovací svorka, dvoupólová napájecí napětí 220 - 240 V AC 50/60 Hz
	připojovací svorka, dvoupólová primární strana transformátoru 220 - 240 V AC 50/60 Hz
	připojovací svorka, dvoupólová sekundární strana transformátoru 24 V AC
	připojovací svorka, dvoupólová řetěz a kolejnice, 24 V DC
	zásuvná pozice Light, bílá zásuvná pozice pro dodatečné osvětlení Lumi base+
	připojovací svorka 2vodičové světelné závory, polarita libovolná
	připojovací svorka 4vodičové světelné závory, +24 V / DC 100 mA (regulováno)
	připojovací svorka pro výstražné světlo +24 V DC, max. 25 W
	připojovací svorka, dvoupólová pro tlačítko, beznapěťová



INFORMACE

Při použití světelné závory se během programování nesmí závora aktivovat. Jestliže se používá světelná závora **zabudovaná do** zárubně vrat, uveďte vrata do středové polohy.

11.3. Nastavení DIP spínačů na stropní řídicí jednotce

DIP spínači na stropní řídicí jednotce můžete nastavit zvláštní funkce.

Standardně jsou všechny DIP spínače nastaveny na „OFF“.



UPOZORNĚNÍ

K nastavení DIP spínačů se nesmí použít žádný kovový předmět, protože se jím mohou poškodit DIP spínače nebo základní deska.

K nastavení DIP spínačů musíte použít vhodný nástroj, jako například plochý plastový předmět.

DIP spínač	ON	OFF 
1 	tlačítko 1 vrata definovaně OTEVŘENA	T1 pořadí impulzů
2 	tlačítko 2 vrata definovaně ZAVŘENA	T2 částečné otevření
3 	ukazatel stavu vrat výstražné světlo svítí během po- hybu vrat a když vrata nejsou zavřena	výstražné světlo během pohybu vrat bliká
4 	trvalé napájení celého systému aktivní	energeticky úsporný režim aktivní
	bez funkce	bez funkce

11. Přípojky a zvláštní funkce stropní řídicí jednotky

11.4. Vložení a vyjmutí akupacku

→ UPOZORNĚNÍ

Smí se použít jen originální akupack společnosti SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH.



INFORMACE

Uvedení do provozu není podporováno, když elektrické napájení probíhá výlučně jen akupackem.

K uvedení pohonu do provozu je nutné síťové napětí.

Akupackem lze přemostit výpadek proudu. Akupackem je možné provozovat zhruba 10 cyklů.

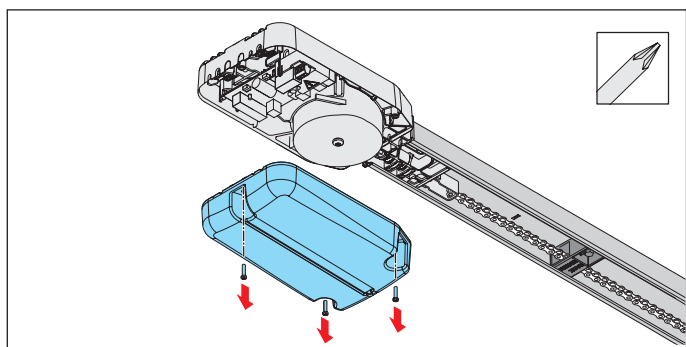
Jen kvalifikovaný elektrikář smí akupack zabudovat, přezkoušet a vyměňovat.

Dodržujte pokyny v samostatném návodu k montáži a obsluze akupacku.

Viz také kapitola „7.2. Kryt stropní řídicí jednotky“.

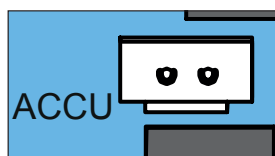
→ UPOZORNĚNÍ

Jestliže je instalován akupack, je třeba manipulovat s krytem stropní řídicí jednotky obzvláště opatrně.



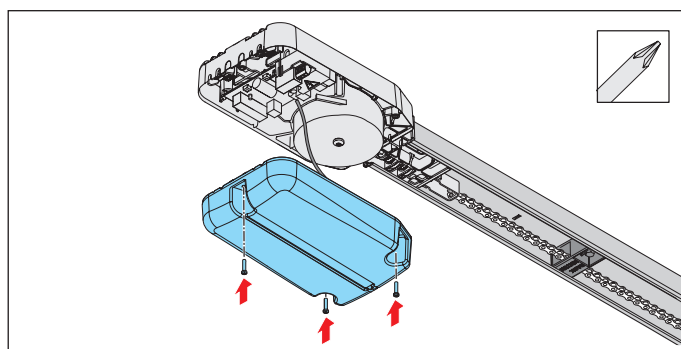
Obr. 1

1. Odšroubujte kryt ze stropní řídicí jednotky a sejměte jej.



Obr. 2

2. Vložte akupack volně do určené polohy v krytu a konektor akupacku zasuňte na základní desce do zásuvné pozice ACCU.



Obr. 3

3. Přišroubujte kryt.
4. Provedte zkoušku funkce.
 - ⇒ Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
 - ⇒ Pohon je napájen z akupacku.
5. Stiskněte tlačítko na ručním ovladači.
 - ⇒ Pohon otevírá nebo zavírá vrata sníženou rychlostí.
6. Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky.

12. Závěrečný test / kontrola funkce

12.1. Test identifikace překážky

Po naprogramování síly je nutné zkontrolovat identifikaci překážky a nastavení síly.



! VÝSTRAHA

Nebezpečí vtažení!

Při nepřípustně vysokém nastavení síly mohou být zachyceny a vtaženy osoby nebo zvířata v oblasti pohybu vrat. Důsledkem mohou být těžká poranění nebo smrt.

- ▶ Nastavení síly je relevantní z hlediska bezpečnosti a musí být zkontrolováno kvalifikovaným odborným personálem s mimořádnou pečlivostí a případně upraveno.



! VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí a uskřípnutí!

Jestliže se vrata pohybují a v oblasti jejich pohybu se nacházejí osoby nebo zvířata, může na mechanických částech a zavíracích hranách vrat hrozit nebezpečí přimáčknutí nebo uskřípnutí.

- ▶ Na vzdálenost menší než 50 mm neprobíhá vypnutí síly.
- ▶ Identifikaci překážky je třeba každý měsíc zkontrolovat.
- ▶ Ovládejte pohon, jen když máte přímý vizuální kontakt s vraty.
- ▶ Neustále pozorujte pohybující se vrata.
- ▶ V oblasti pohybu vrat se nesmí nalézat žádné osoby nebo zvířata.
- ▶ Nikdy nezasahujte do pohybujících se vrat nebo pohyblivých dílů. Především nesahejte do pohybujícího se ramene táhla.
- ▶ Nesahejte do zavěšení na strop, když **vozik** prochází kolejnici.
- ▶ Vraty projíždějte až tehdy, když jsou plně otevřena.



UPOZORNĚNÍ

Dodržujte normy, směrnice a předpisy dané země ohledně vypnutí provozních sil.



UPOZORNĚNÍ

Pro zabránění poškození pohonu se musí identifikace překážky provádět každý měsíc.



INFORMACE

Po zabudování pohonu musí osoba odpovědná za montáž pohonu vystavit podle směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES prohlášení o shodě ES pro sestavu vrat a umístit označení CE a typový štítek. Tyto podklady spolu s návodem k montáži a obsluze pohonu je třeba předat provozovateli.

To platí v komerčních a soukromých prostorech. A také tehdy, pokud bude pohon dodatečně instalován na ručně ovládaná vrata.



INFORMACE

Reverze: Pohon se při kontaktu s překážkou zastaví a poté se kousek vrátí opačným směrem, aby bylo možné překážku odstranit.

S funkcí automatického zavírání se vrata při identifikaci překážky úplně otevrou.



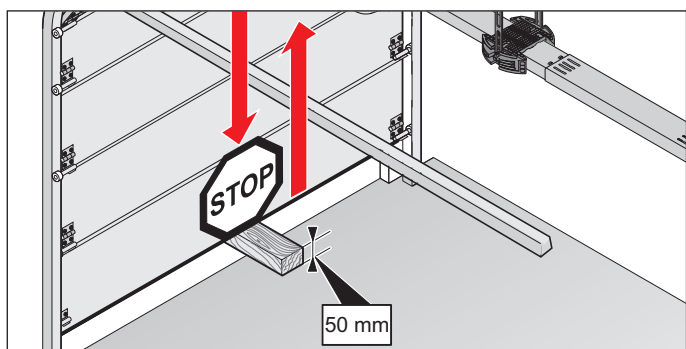
INFORMACE

Provozní síly lze změnit a upravit přes SOMlink a chytrý telefon. Příslušné informace získáte od vašeho kvalifikovaného specializovaného prodejce.



Vrata musí provést reverzní pohyb, když narazí na 50 mm vysokou překážku na zemi. Když na ně zavěsíte břemeno o hmotnosti 20 kg, musí se pohon zastavit a provést reverzní pohyb.

12. Závěrečný test / kontrola funkce



Obr. 1 identifikace překážky

1. Otevřete vrata pohonem.
2. Doprostřed vrat umístěte objekt vysoký 50 mm.
3. Zavřete vrata pohonem.
 - ⇒ Když vrata narazí na překážku, musí se pohon ihned zastavit a provést reverzní pohyb.
 - ⇒ Impulzem od vysílače otevře pohon vrata úplně.
 - ⇒ Když pohon nevykoná reverzní pohyb, je nutné provést reset poloh, viz kapitola „**10.10. Provedení resetu řídicího systému**“.
Polohy a síly se musí znovu naprogramovat.

13. Provoz

13.1. Bezpečnostní pokyny pro provoz

Pro zajištění bezpečného provozu si pozorně přečtěte následující kapitolu.

Pohon nesmí ovládat děti nebo osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi či nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi. Ledaže by tyto osoby byly zaškoleny zvláštním způsobem a návodu k montáži a obsluze porozuměly.

Ani za dozoru si děti nesmí s pohonem hrát nebo jej používat. Děti se nesmí k pohonu přibližovat. Ruční ovladače nebo jiné ovládací prvky se nesmí dostat do rukou dětem.

Dodržujte především následující bezpečnostní pokyny a také bezpečnostní pokyny v kapitole „14. Údržba a ošetřování“ a „15. Odstraňování závad“.



! NEBEZPEČÍ

Nebezpečí při nedodržení!

Když nebudou bezpečnostní pokyny dodrženy, mohou nastat závažná poranění nebo smrt.

- ▶ Musí být dodrženy všechny bezpečnostní pokyny, aby se zabránilo závažným poraněním.



! VÝSTRAHA

Nebezpečí pádu součástí vrat!

Při aktivaci nouzového odblokování může dojít k nekontrolovaným pohybům vrat, když

- jsou pružiny příliš slabé nebo prasklé.
- vrata nejsou optimálně hmotnostně vyvážena.

Nebezpečí při pádu součástí. Důsledkem mohou být těžká poranění nebo smrt.

- ▶ V pravidelných intervalech kontrolujte hmotnostní vyvážení vrat.
- ▶ Udržujte odstup od oblasti pohybu vrat.
- ▶ Při aktivaci nouzového odblokování dávejte pozor na pohyb vrat.



! VÝSTRAHA

Nebezpečí vtažení!

Osoby nebo zvířata v oblasti pohybu vrat mohou být zachyceny a vtaženy. Důsledkem mohou být těžká poranění nebo smrt.

- ▶ Udržujte odstup od pohybujících se vrat.



! VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí a uskrípnutí!

Jestliže se vrata pohybují a v oblasti jejich pohybu se nacházejí osoby nebo zvířata, může na mechanických částech a zavíracích hranách vrat hrozit nebezpečí přimáčknutí nebo uskrípnutí.

- ▶ Ovládejte pohon, jen když máte přímý vizuální kontakt s vraty.
- ▶ Neustále pozorujte pohybující se vrata.
- ▶ V oblasti pohybu vrat se nesmí nalézat žádné osoby nebo zvířata.
- ▶ Nikdy nezasahujte do pohybujících se vrat nebo pohyblivých dílů. Především nesahejte do pohybujícího se ramene táhla.
- ▶ Nesahejte do zavěšení na strop, když **vozík** prochází kolejnici.
- ▶ Vrata projíždějte až tehdy, když jsou plně otevřena.



! VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku optického záření!

Při delším pohledu do LED diody z krátké vzdálenosti může dojít k optickému oslnění. Schopnost vidění může být na krátkou dobu silně omezena. To může být příčinou těžkých nebo smrtelných nehod.

- ▶ Nesmíte se dívat přímo do LED diody.

13. Provoz

→ UPOZORNĚNÍ

V případě chybně nastaveného vyrovnání hmotnosti vrat se může pohon poškodit.

- Vrata musí být stabilní.
- Při otevírání a zavírání se nesmí prohýbat, kroutit nebo deformovat.
- Vrata se musí snadno pohybovat v kolejnicích.

→ UPOZORNĚNÍ

Předměty v oblasti pohybu vrat se mohou zachytit a poškodit.

V oblasti pohybu vrat se nesmí nalézat žádné předměty.

i INFORMACE

Uložte tento návod k montáži a obsluze v místě použití tak, aby byl stále po ruce a dobře přístupný.

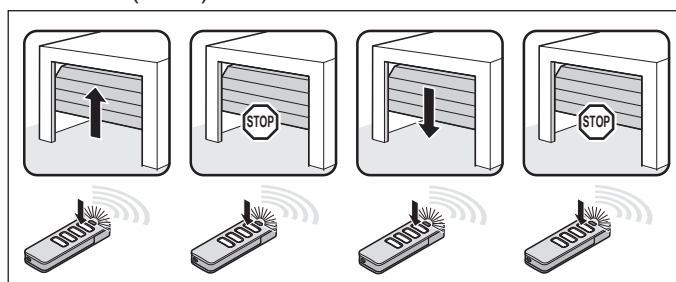
13.2. Provozní režimy pohybu vrat



INFORMACE

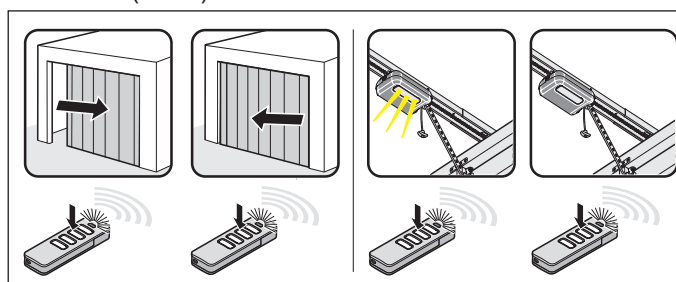
Funkce všech tlačítek je možné volně naprogramovat.

Tlačítko 1 (CH 1)



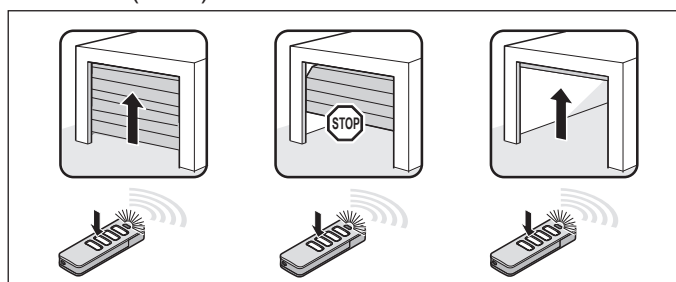
Obr. pořadí impulzů vrata OTEVŘENA, vrata STOP, vrata ZAVŘENA, vrata STOP

Tlačítko 2 (CH 2)



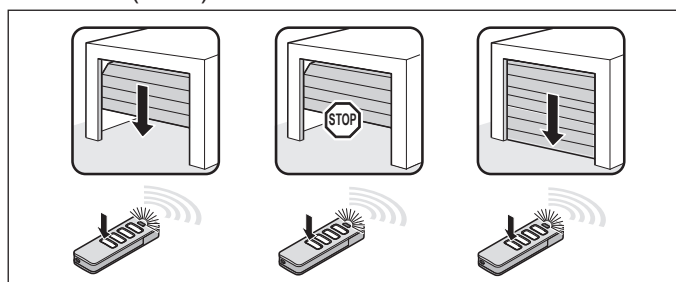
Obr. pořadí impulzů pro
částečné otevření: DIP spínač 2 ON
funkce osvětlení: DIP spínač 2 OFF

Tlačítko 3 (CH 3)



Obr. pořadí impulzů pro vrata definovaně OTEVŘENA

Tlačítko 4 (CH 4)



Obr. pořadí impulzů pro vrata definovaně ZAVŘENA

13. Provoz

13.3. Identifikace překážky



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí a uskřípnutí!

Vrata lze ovládat tlačítkem nebo jinými ovládacími prvky.

Osoby, které nemohou na vrata vidět a nacházejí se v oblasti pohybu mechanických částí nebo zavíracích hran, mohou utrpět přimáčknutím nebo skřípnutím.

- ▶ Tlačítka a ostatní ovládací prvky se smí montovat pouze na dohled od vrat.
- ▶ Tlačítka a ostatní ovládací prvky smí být používány pouze tehdy, když lze sledovat pohyb vrat.
- ▶ V oblasti pohybu vrat se nesmí nalézat žádné osoby nebo zvířata.



INFORMACE

Reverze: Pohon se zastaví při kontaktu s překážkou. Poté vrata popojedou opačným směrem, aby bylo možné překážku odstranit.

S funkcí automatického zavírání se vrata úplně otevřou.



INFORMACE

Při narušení světelné závory vrata krátce dobíhají.

Rozpoznávání překážek provádějí následující bezpečnostní zařízení:

- Světelná závora (ochrana objektu)
- Bezpečnostní kontaktní lišty (ochrana osob)
- Vypnutí síly pohonu (ochrana osob)

Postupujte také podle kapitoly „14. Údržba a ošetřování“.

13.4. Energeticky úsporný režim

Pro úsporu energie přejde řídicí systém pohonu po uplynutí z výroby nastavené doby do energeticky úsporného režimu. Připojené příslušenství je pak deaktivováno a znovu se aktivuje dalším příkazem tlačítkem nebo dálkovým ovládáním.

Připojené příslušenství může mimo jiné zahrnovat: světelnou závoru, bezpečnostní kontaktní lištu a externí dálkové přijímače.

Protože externí dálkové přijímače nejsou v energeticky úsporném režimu napájeny napětím, nemohou přijímat povely od dálkového ovládání a předávat je do pohonu.

Trvalé napájení celého systému lze aktivovat DIP spínačem 3 „ON“. Energeticky úsporný režim je pak deaktivován.

ON

trvalé napájení celého systému aktivní

OFF

energeticky úsporný režim aktivní



INFORMACE

Z výroby činí přednastavený čas do přechodu řídicího systému do energeticky úsporného režimu 20 sekund. Tuto hodnotu nelze změnit.

13.5. Provoz při výpadku proudu

Při výpadku proudu zůstávají naprogramované silové hodnoty i koncová poloha pohonu uloženy. Po obnovení elektrického napájení je prvním pohybem pohonu po impulzu vždy vrata OTEVŘENA.

Dodržujte také pokyny k nouzovému odblokování v kapitole „11.4. Akupack“ nebo „13.6. Způsob funkce nouzového odblokování“.

13. Provoz

13.6. Způsob funkce nouzového odblokování

Při výpadku proudu lze vrata otevřít a zavřít použitím mechanického nouzového odblokování.



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí uzavření osob!
V garáži mohou zůstat uzavřeny osoby. Pokud se osoby nemohou osvobodit, dojde k závažnému poranění nebo smrti.

- ▶ Funkčnost nouzového odblokování zevnitř a případně také zvenku je nutné pravidelně kontrolovat.
- ▶ Poruchy se musí bezodkladně odstranit.



VÝSTRAHA

Nebezpečí pádu součástí vrat!
Při vyvolání nouzového odblokování může následkem slabých nebo prasklých pružin dojít k překvapivě rychlému zavření vrat. Může dojít k těžkým nebo smrtelným poraněním.

- ▶ Nouzové odblokování by se mělo používat, když jsou vrata zavřena.
- ▶ Na otevřených vratech by se mělo nouzové odblokování používat jen s maximální opatrností.
- ▶ Osoby nebo zvířata se nesmějí nacházet v prostoru pohybu vrat.

UPOZORNĚNÍ

Nouzové odblokování je výlučně určeno k tomu, aby bylo možné v případě nouze vrata otevřít nebo zavřít. Jako např. při výpadku proudu nebo poruše pohonu. Nouzové odblokování není určeno k tomu, aby se vrata častěji otevírala nebo zavírala. Tím se může pohon nebo vrata poškodit.

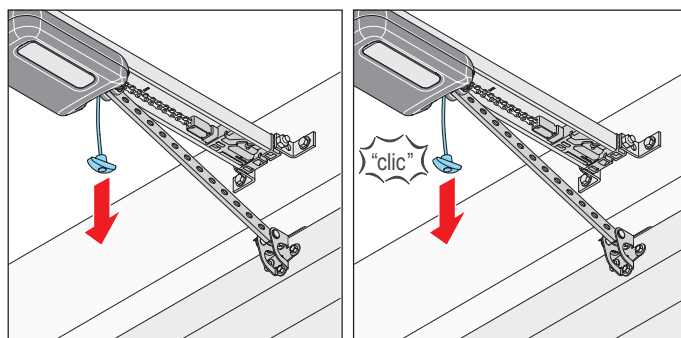
UPOZORNĚNÍ

Při nouzovém odblokování se vrata mohou samočinně otevřít nebo zavřít následkem prasknutí pružiny nebo chybného nastavení vyrovnání hmotnosti. Pohon se může poškodit nebo zničit.



INFORMACE

Odblokování a zablokování může proběhnout v každé poloze vrat.



Obr. k 1

Obr. k 2

1. Jednou zatáhněte za lanko nouzového odblokování.
⇒ **Vozík je odblokován.** ⇒
Vraty lze pohybovat ručně.
2. Znovu zatáhněte za lanko nouzového odblokování.
⇒ **Vozík je zablokován.**
⇒ Vraty lze pohybovat pouze pohonem.

14. Údržba a ošetřování

14.1. Bezpečnostní pokyny k ošetřování a údržbě

Udržujte pohon pravidelně podle níže uvedeného popisu. Zajistíte tak bezpečný provoz a dlouhou životnost pohonu.



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí při nedodržení!

Když nebudou bezpečnostní pokyny dodrženy, mohou nastat závažná poranění nebo smrt.

- ▶ Musí být dodrženy všechny bezpečnostní pokyny, aby se zabránilo závažným poraněním.



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Při kontaktu s díly pod proudem dochází k nebezpečnému průchodu proudu tělem. Následkem může být elektrický šok, popálení nebo smrt.

- ▶ Práce na elektrických součástech smí provádět jen kvalifikovaný elektrikář.
- ▶ Před pracemi na pohonu vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- ▶ Když se používá akupack, musí být vyjmut.
- ▶ Následně zkontrolujte nepřítomnost napětí v pohonu.



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí pádu!

Nezabezpečené nebo defektní žebříky se mohou překlopit a způsobit smrtelné nebo závažné nehody.

- ▶ Používejte jen bezpečný a stabilní žebřík.
- ▶ Zajistěte, aby žebřík stál bezpečně.



VÝSTRAHA

Nebezpečí uzavření osob!

V garáži mohou zůstat uzavřeny osoby. Pokud se osoby nemohou osvobodit, dojde k závažnému poranění nebo smrti.

- ▶ Funkčnost nouzového odblokování zevnitř a případně také zvenku je nutné pravidelně kontrolovat.
- ▶ Poruchy se musí bezodkladně odstranit.



VÝSTRAHA

Nebezpečí pádu součástí vrat!

Součásti vrat se mohou uvolnit a spadnout. Pokud spadnou na osoby nebo zvířata, mohou způsobit závažná poranění nebo smrt.

- ▶ Neustále pozorujte pohybující se vrata.
- ▶ Udržujte osoby a zvířata v bezpečné vzdálenosti, dokud se vrata úplně neotevřou nebo nezavřou.

14. Údržba a ošetřování



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí a uskřípnutí!

Jestliže se vrata pohybují a v oblasti jejich pohybu se nacházejí osoby nebo zvířata, může na mechanických částech a zavíracích hranách vrat hrozit nebezpečí přimáčknutí nebo uskřípnutí.

- ▶ Ovládejte pohon, jen když máte přímý vizuální kontakt s vraty.
- ▶ Neustále pozorujte pohybující se vrata.
- ▶ Nikdy nezasahujte do pohybujících se vrat nebo pohyblivých dílů. Především nesahejte do pohybujícího se ramene táhla.
- ▶ Nesahejte do zavěšení na strop, když **vozik** prochází kolejnici.
- ▶ V oblasti pohybu vrat se nesmí nalézat žádné osoby nebo zvířata.
- ▶ Vraty projíždějte až tehdy, když jsou plně otevřena.



VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku horkých povrchů!

Po častějším provozu se mohou součásti jezdce nebo řídicí jednotky silně zahřát. Když sejmete kryt, mohou být v důsledku dotyku horkých součástí způsobeny popáleniny.

- ▶ Nechejte pohon zchladnout, než kryt sejmete.



UPOZORNĚNÍ

Řetězem a kolejnici je **vozik** napájen ochranným nízkým napětím.

Použitím oleje nebo maziv silně snížíte vodivost mezi řetězem, kolejnici a jezdcem. Nastanou poruchy následkem nedostatečného elektrického kontaktu.

Řetěz a kolejnice jsou bezúdržbové a nesmí se olejovat nebo mazat.



UPOZORNĚNÍ

Použitím nevhodných čisticích prostředků můžete poškodit povrch pohonu.

Čistěte pohon jen vlhkou utěrkou neuvolňující vlákna.

14. Údržba a ošetřování

14.2. Plán údržby

Jak často?	Co?	Jak?
Jednou za měsíc	Test nouzového odblokování	Viz kapitola "13.6. Způsob funkce nouzového odblokování"
	Test identifikace překážky	Viz kapitola "12.1. Test identifikace překážky"
	Zkouška světelné závory	Přerušte aktivní světelnou závoru během zavírání dveří. Vrata se musí zastavit a pootevřít se, popř. za aktivního automatického zavírání se otevřít úplně. Popř. vyčistěte světelnou závoru, viz kapitola „14.3. Ošetřování“
Jednou za rok	Zkouška vrat a všech pohyblivých součástí	Podle pokynů výrobce vrat
	Zkouška šroubů na vratech, stropu nebo překladu	Zkontrolujte, zda jsou šrouby utaženy, a podle potřeby je dotáhněte
Podle potřeby	Řetěz a kolejnice	bezúdržbové
	Kolejnice	Viz kapitola "14.3. Ošetřování"
	Čištění stropní řídicí jednotky a krytu jezdce	Viz kapitola "14.3. Ošetřování"

14.3. Ošetřování

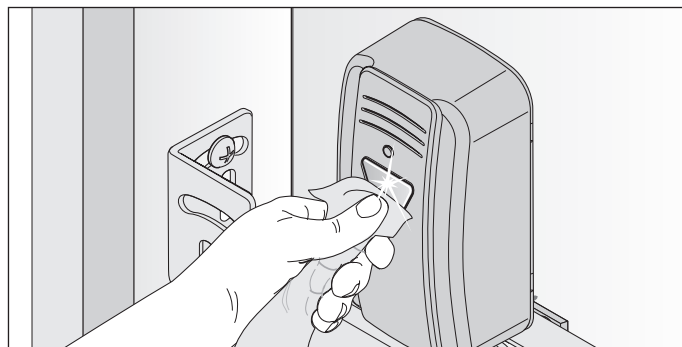
Čištění kolejnice, vozíku a stropní řídicí jednotky

1. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Jestliže je namontován akupack, sejměte kryt stropní řídicí jednotky a vyjměte z ní akupack. Viz také kapitola „11.4. Vložení a vyjmutí akupacku“. Následně zkontrolujte nepřítomnost napětí.

2. Vlhkou utěrkou neuvolňující vlákna odstraňte volné nečistoty:
 - z vozíku a stropní řídicí jednotky
 - z kolejnice a vnitřní strany kolejnice
3. Případně namontujte akupack opačným postupem. Síťovou zástrčku zasuňte do zásuvky.

4. Čištění světelné závory



Obr. 1



UPOZORNĚNÍ

Při čištění neměňte polohu světelné závory.

1. Kryt a reflektory světelné závory čistěte vlhkou utěrkou neuvolňující vlákna.

15. Odstraňování závad

15.1. Bezpečnostní pokyny k odstraňování závad

Dodržujte následující základní bezpečnostní pokyny.



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí při nedodržení!

Když nebudou bezpečnostní pokyny dodrženy, mohou nastat závažná poranění nebo smrt.

- ▶ Musí být dodrženy všechny bezpečnostní pokyny, aby se zabránilo závažným poraněním.



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Při kontaktu s díly pod proudem dochází k nebezpečnému průchodu proudu tělem. Následkem může být elektrický šok, popálení nebo smrt.

- ▶ Práce na elektrických součástech smí provádět jen kvalifikovaný elektrikář.
- ▶ Před pracemi na pohonu vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- ▶ Když se používá akupack, musí být vyjmut.
- ▶ Následně zkontrolujte nepřítomnost napětí v pohonu.



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí uzavření osob!

V garáži mohou zůstat uzavřeny osoby. Pokud se osoby nemohou osvobodit, dojde k závažnému poranění nebo smrti.

- ▶ Funkčnost nouzového odblokování zevnitř a případně také zvenku je nutné pravidelně kontrolovat.
- ▶ Poruchy se musí bezodkladně odstranit.



VÝSTRAHA

Nebezpečí pádu!

Nezabezpečené nebo defektní žebříky se mohou překlomit a způsobit závažné nebo smrtelné nehody.

- ▶ Používejte jen bezpečný a stabilní žebřík.
- ▶ Zajistěte, aby žebřík stál bezpečně.



VÝSTRAHA

Nebezpečí při pádu součástí!

Součásti vrat se mohou uvolnit a spadnout. Mohou spadnout na osoby. Důsledkem jsou těžká poranění nebo smrt.

- ▶ Neustále pozorujte pohybující se vrata.
- ▶ Udržujte osoby a zvířata v bezpečné vzdálenosti, dokud se vrata úplně neotevřou nebo nezavřou.
- ▶ Vrata projíždějte až tehdy, když jsou plně otevřena.



VÝSTRAHA

Nebezpečí vtažení!

Do pohyblivých součástí vrat mohou být vtaženy široké kusy oděvu nebo dlouhé vlasy.

- ▶ Udržujte odstup od pohybujících se vrat.
- ▶ Noste jen přiléhavý oděv.
- ▶ Na dlouhých vlasech noste sítku na vlasy.

15. Odstraňování závad



⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí a uskřípnutí!

Jestliže se vrata pohybují a v oblasti jejich pohybu se nacházejí osoby nebo zvířata, může na mechanických částech a zavíracích hranách vrat hrozit nebezpečí přimáčknutí nebo uskřípnutí.

- ▶ Ovládejte pohon, jen když máte přímý vizuální kontakt s vraty.
- ▶ Neustále pozorujte pohybující se vrata.
- ▶ V oblasti pohybu vrat se nesmí nalézat žádné osoby nebo zvířata.
- ▶ Nikdy nezasahujte do pohybujících se vrat nebo pohyblivých dílů. Především nesahejte do pohybujícího se ramene táhla.
- ▶ Nesahejte do zavěšení na strop, když jezdec prochází kolejnicí.
- ▶ Vraty projíždějte až tehdy, když jsou plně otevřena.



⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku optického záření!

Při delším pohledu do LED diody z krátké vzdálenosti může dojít k optickému oslnění. Schopnost vidění může být na krátkou dobu silně omezena. To může být příčinou těžkých nebo smrtelných nehod.

- ▶ Nesmíte se dívat přímo do LED diody.



⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku horkých povrchů!

Po častějším provozu se mohou součásti jezdce nebo řídicí jednotky silně zahřát. Když sejmete kryt, mohou být v důsledku dotyku horkých součástí způsobeny popáleniny.

- ▶ Nechejte pohon zchladnout, než kryt sejmete.



UPOZORNĚNÍ

Řídicí jednotka rozpozná zkrat mezi řetězem a kolejnicí a následkem toho vypne pohon.



UPOZORNĚNÍ

Pokud na vrata není vidět a použijete dálkové ovládání, mohou se předměty v oblasti pohybu vrat zachytit a poškodit. V oblasti pohybu vrat se nesmí nalézat žádné předměty.

15.2. Odstraňování závad

V následujícím návodu na odstraňování závad jsou uvedeny možné problémy a jejich příčiny i informace k jejich odstranění. V některých případech naleznete odkazy na jiné kapitoly a úseky s podrobnějším popisem postupu. Pokud je nutné povolat kvalifikovaného odborníka, budete k tomu vyzváni.

Práce na elektrické instalaci a konstrukčních dílech pod proudem smí provádět pouze vyškolený odborný elektrikář.

1. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Jestliže je namontován akupack, sejmete kryt řídicí jednotky a vyjměte z ní akupack, viz kapitola „7.2. Kryt stropní řídicí jednotky“ a kapitola „11.4 Vložení a vyjmutí akupacku“.

Následně zkontrolujte nepřítomnost napětí.


2. Po dokončení práce na pohonu případně namontujte akupack v opačném pořadí zpět. Síťovou zástrčku zapojte do zásuvky.

15. Odstraňování závad





15.3. Časový sled osvětlení pohonu v běžném režimu a při poruchách

Sled blikání poskytuje informace o chybných funkcích pro montéra, koncového zákazníka a telefonickou podporu.

Sled blikání v běžném režimu

Sled blikání	Možná příčina	Odstranění
Běžný režim  Výstražné světlo pro pohon v běžném režimu	<ul style="list-style-type: none"> • programovací režim aktivní • doba předběžné výstrahy aktivní • doba vyklizení aktivní • reverzní chod, pozvolné reverzování a zastavení po pozvolném reverzování a reverzním chodu 	<ul style="list-style-type: none"> • není, pro informaci

Sled blikání při poruchách

Sled blikání	Možná příčina	Odstranění
Požadavek  Pohon čeká na povel	<ul style="list-style-type: none"> • čekání na potvrzení při programovacím chodu polohy vrata ZAVŘENA 	<ul style="list-style-type: none"> • potvrzení programovacího chodu polohy
Alarm  Postup vyvolal poruchu	<ul style="list-style-type: none"> • světelná závora / bezpečnostní zařízení není před chodem v pořádku • přerušení některého bezpečnostního zařízení během chodu • chod se stisknutým tlačítkem bdělosti, bezpečnostní zařízení není v pořádku • posunutí motoru zvenku (např. při pokusu o vloupání) 	<ul style="list-style-type: none"> • zkontrolujte světelnou závoru, popř. ji znovu vyrovnejte • popř. nechejte vyměnit součásti kvalifikovaným odborným pracovníkem • odstraňte překážku • nechejte prověřit kvalifikovaným odborným pracovníkem • není, pro informaci
Servis  Postup vyvolal poruchu	<ul style="list-style-type: none"> • servis (servisní dny, cykly nebo po 180 dnech nejsou základní údaje v pořádku) • vypočtená teplota motoru je příliš vysoká (přehřátí) • Naprogramování obtížných poloh při zpětném chodu bez zřejmé příčiny. Je přitom projeta celá dráha od koncové polohy ke koncové poloze (provoz s tlačítkem bdělosti dálkově, jen v přímém dosahu viditelnosti) 	<ul style="list-style-type: none"> • nechejte provést servis kvalifikovaným odborným pracovníkem • nechejte motor zchladit • není, pro informaci
Závada  Pohon nebo součásti pohonu jsou defektní	<ul style="list-style-type: none"> • autotest elektroniky • rozpoznání zablokování (poškození převodovky, Hallův snímač defektní) • koncový spínač nefunkční (např. přerušení kabelu, koncový spínač defektní) • počítací impulzy probíhají špatným směrem (motorový kabel byl špatně připojen) • překročení doby chodu • chyba při kontrole věrohodnosti u Memo 	<ul style="list-style-type: none"> • nechejte prověřit kvalifikovaným odborným pracovníkem • popř. nechejte vyměnit součásti kvalifikovaným odborným pracovníkem • kabelové spoje nechejte prověřit kvalifikovaným odborným pracovníkem • popř. nechejte vyměnit součásti kvalifikovaným odborným pracovníkem • zkontrolujte kabeláž, popř. ji opravte • dráha chodu příliš dlouhá, dráha chodu je omezena na max. 7500 mm • nechejte prověřit kvalifikovaným odborným pracovníkem • popř. nechejte vyměnit součásti kvalifikovaným odborným pracovníkem

15. Odstraňování závad

15.4. Přehledová tabulka k odstraňování závad

Problém	Možná příčina	Test/zkouška	Řešení
Při použití vysílače nebo ovladače otevře pohon vrata, avšak nezavře je.	<ul style="list-style-type: none"> porucha světelné závory a bezpečnostního zařízení 	<ul style="list-style-type: none"> zkontrolujte světelnou závoru a bezpečnostní zařízení 	<ul style="list-style-type: none"> odstraňte překážku světelná závora musí být vyrovnaná popř. nechejte ji prověřit a vyměnit kvalifikovaným odborným pracovníkem
	<ul style="list-style-type: none"> automatické zavírání aktivní 	<ul style="list-style-type: none"> vyčkejte, zda se pohon po 30 sekundách automaticky spustí 	<ul style="list-style-type: none"> deaktivujte automatické zavírání příčinu nechejte odstranit kvalifikovaným elektrikářem
Pohon nelze ovládat ovládacími prvky.	<ul style="list-style-type: none"> není přítomen proud 	<ul style="list-style-type: none"> zkontrolujte elektrické napájení 	<ul style="list-style-type: none"> zkontrolujte zásuvku jiným přístrojem, např. zapojením lampy
	<ul style="list-style-type: none"> koncový spínač na vozíku defektní 	<ul style="list-style-type: none"> odblokuje pohon a posuňte vozík do středu kolejnice zablokujte pohon aktivujte vysílač jestliže pohon stále ještě vrata jen zavírá a neotevívá, je koncový spínač defektní 	<ul style="list-style-type: none"> koncový spínač nechejte vyměnit kvalifikovaným odborným pracovníkem
	<ul style="list-style-type: none"> pohon byl deaktivován mechanismem nouzového odblokování 	<ul style="list-style-type: none"> zkontrolujte, zda je možné pohybovat vrata ručně 	<ul style="list-style-type: none"> zatáhněte za úchyt k nouzovému odblokování pro aktivaci pohonu
	<ul style="list-style-type: none"> ovládací prvek chybně připojen k pohonu 	<ul style="list-style-type: none"> zkontrolujte funkci pohonu vysílačem 	<ul style="list-style-type: none"> zkontrolujte kabeláž, popř. ji opravte
	<ul style="list-style-type: none"> vysílač defektní 	<ul style="list-style-type: none"> pohon nelze spustit vysílačem 	<ul style="list-style-type: none"> zkontrolujte elektrické napájení vysílače popř. vyměňte baterii vysílače popř. vyměňte vysílač za nový
	<ul style="list-style-type: none"> pohon defektní 	<ul style="list-style-type: none"> pohon nelze spustit vysílačem nebo připojeným ovládacím prvkem 	<ul style="list-style-type: none"> pohon nechejte opravit nebo vyměnit kvalifikovaným odborným pracovníkem
	<ul style="list-style-type: none"> elektrické napájecí napětí mimo přípustný rozsah 	<ul style="list-style-type: none"> síťové napětí nechejte zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem 	<ul style="list-style-type: none"> příčinu nechejte odstranit kvalifikovaným elektrikářem
Stisknutím tlačítka na vysílači pohon vrata neotevře, popř. nezavře.	<ul style="list-style-type: none"> vysílač není naprogramován 	<ul style="list-style-type: none"> LED dioda Rádio nesvítí, když je vysílač používán 	<ul style="list-style-type: none"> naprogramujte vysílač
	<ul style="list-style-type: none"> baterie ve vysílači je vybitá 		<ul style="list-style-type: none"> vyměňte baterii vysílače
	<ul style="list-style-type: none"> vysílač defektní 	<ul style="list-style-type: none"> LED dioda na vysílači nesvítí 	<ul style="list-style-type: none"> vyměňte vysílač

15. Odstraňování závad

Problém	Možná příčina	Test/zkouška	Řešení
Pohon při zavírání zastaví vrata a otevře je částečně nebo úplně.	• vrata identifikovala překážku	• zkontrolujte, zda se v prostoru pohybu vrat nenacházejí objekty	• objekt odstraňte • popř. zkontrolujte a nastavte mechaniku vrat
	• světelná závora byla přerušena	• zkontrolujte LED diody na světelné závoře	• odstraňte překážku
	• světelná závora defektní nebo nevyrovnaná		• vyrovnejte světelnou závoru • zkontrolujte kabeláž • popř. vyměňte světelnou závoru
Pohon se zastaví při otevření vrat	• vrata identifikovala překážku	• zkontrolujte, zda se v prostoru pohybu vrat nenacházejí objekty • zkontrolujte vyrovnaní hmotnosti vrat - vrata musí běžet lehce	• odstraňte překážku • popř. nechejte mechaniku vrat zkontrolovat a opravit kvalifikovaným odborným pracovníkem
Světlo na pohonu nefunguje	• osvětlení pohonu defektní		• nechejte vozik vyměnit za nový • popř. instalujte dodatečné osvětlení „Lumi base+“
Rychlost se při otvírání a zavírání vrat mění	• kolejnice znečištěna		• vyčistěte vlhkou utěrkou neuvolňující vlákna • viz kapitola „14.3. Ošetřování“
	• řetěz nesprávně napnut		• napněte řetěz, viz kapitola „6.3. Montáž hnacího systému“

16. Vyřazení z provozu, skladování a likvidace

16.1. Vyřazení z provozu a demontáž pohonu

Dodržujte následující základní bezpečnostní pokyny.

Osoby pod vlivem drog, alkoholu nebo léků ovlivňujících reakční schopnost nesmí provádět **žádné** práce na pohonu.

Demontáž pohonu smí provádět pouze odborně vyškolený personál.

Tento návod k montáži a obsluze si musí kvalifikovaný odborný personál, který pohon demontuje, přečíst, porozumět mu a dodržovat jej.



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí při nedodržení!

Když nebudou bezpečnostní pokyny dodrženy, mohou nastat závažná poranění nebo smrt.

- ▶ Musí být dodrženy všechny bezpečnostní pokyny, aby se zabránilo závažným poraněním.



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Při kontaktu s díly pod proudem dochází k nebezpečnému průchodu proudu tělem. Následkem může být elektrický šok, popálení nebo smrt.

- ▶ Demontáž elektrických součástí smí provádět jen kvalifikovaný elektrikář.
- ▶ Odpojte pohon od elektrické sítě.
- ▶ Když se používá akupack, musí být vyjmut.
- ▶ Následně zkontrolujte nepřítomnost napětí v pohonu.



VÝSTRAHA

Nebezpečí pádu!

Nezabezpečené nebo defektní žebříky se mohou překloupat a způsobit závažné nebo smrtelné nehody.

- ▶ Používejte jen bezpečný a stabilní žebřík.
- ▶ Zajistěte, aby žebřík stál bezpečně.



VÝSTRAHA

Nebezpečí zakopnutí a pádu!

Ne bezpečně uložené jednotlivé díly, jako je obal, části pohonu nebo nástroje, mohou způsobit zakopnutí nebo pád.

- ▶ V prostoru demontáže se nesmí nacházet zbytečné předměty.
- ▶ Všechny jednotlivé součásti bezpečně postavte tak, aby o ně nemohly zakopnout osoby a spadnout.
- ▶ Musí být dodržovány všeobecné předpisy vztahující se na pracoviště.



VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku optického záření!

Při delším pohledu do LED diody z krátké vzdálenosti může dojít k optickému oslnění. Schopnost vidění může být na krátkou dobu silně omezena. To může být příčinou těžkých nebo smrtelných nehod.

- ▶ Nesmíte se dívat přímo do LED diody.



VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku horkých povrchů!

Po častějším provozu se mohou součásti jezdce nebo řídicí jednotky silně zahřát. Když sejmete kryt, mohou být v důsledku dotyku horkých součástí způsobeny popáleniny.

- ▶ Nechejte pohon zchladnout, než kryt sejmete.

16. Vyřazení z provozu, skladování a likvidace



VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění očí!

Při odstraňování šroubů se mohou šponami těžce poranit oči a ruce.

- ▶ Noste své osobní ochranné brýle.



VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění v oblasti hlavy!

Při nárazu na předměty nacházející se v oblasti hlavy může dojít k závažnému poškrábání a pořezání.

- ▶ Při demontáži dílů nad hlavou je vždy nutné mít osobní ochrannou přilbu.



POZOR

Nebezpečí poranění rukou!

Hrubé, přečnávající kovové součásti mohou při dotyku způsobit poškrábání a pořezání.

- ▶ Noste své osobní ochranné rukavice.



UPOZORNĚNÍ

Jestliže se v řídicí jednotce nachází akupack, smí jej vyjmout pouze vyškolený odborný elektrikář. Viz kapitola „11.4 Akupack“.

Při vyřazení z provozu nebo demontáži nesmí být v pohonu a jeho příslušenství přítomno elektrické napětí.

1. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Jestliže je namontován akupack, sejměte kryt řídicí jednotky a vyjměte z ní akupack. Viz také kapitola „11.4 Vložení a vyjmutí akupacku“.
Následně zkontrolujte nepřítomnost napětí.

2. Demontáž probíhá opačným postupem než montáž.

16.2. Skladování



UPOZORNĚNÍ

Nesprávné skladování může způsobit poškození pohonu.

Skladujte pohon v uzavřené a suché místnosti.

Skladujte obalové jednotky následovně:

- v uzavřených a suchých prostorách, kde jsou chráněny před vlhkostí
- při skladovací teplotě -25 °C až +65 °C
- zajistěte proti překlopení
- zajistěte místo pro neomezený průchod

16.3. Likvidace odpadu

Dodržujte pokyny k likvidaci obalů, komponent a také baterií a případně akupacku.



UPOZORNĚNÍ

Pro zabránění ekologickým škodám zlikvidujte všechny díly podle předpisů své země.



INFORMACE

Žádné komponenty pohonu vyřazeného z provozu nesmí přijít do běžného odpadu.



Komponenty vyřazené z provozu, které obsahují škodlivé látky, musí být řádně zlikvidovány veřejnoprávním podnikem zabývajícím se odbornou likvidací. V této věci musí být dodržena místní ustanovení.



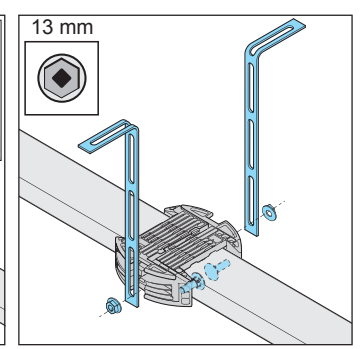
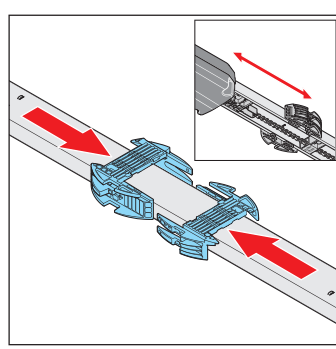
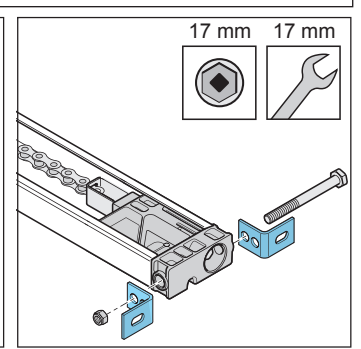
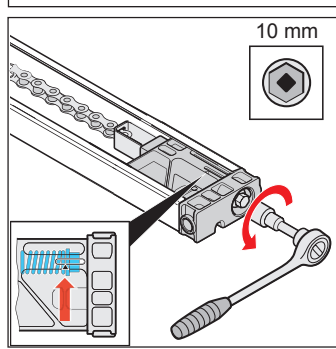
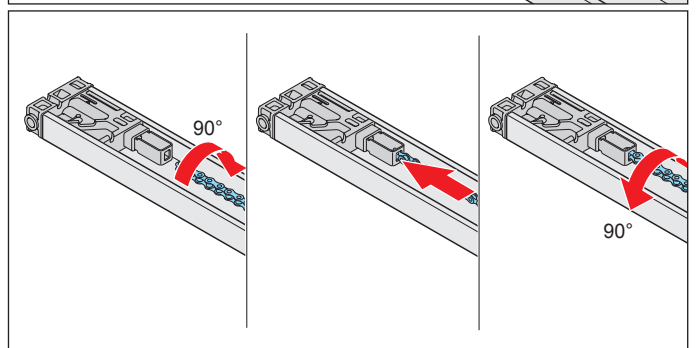
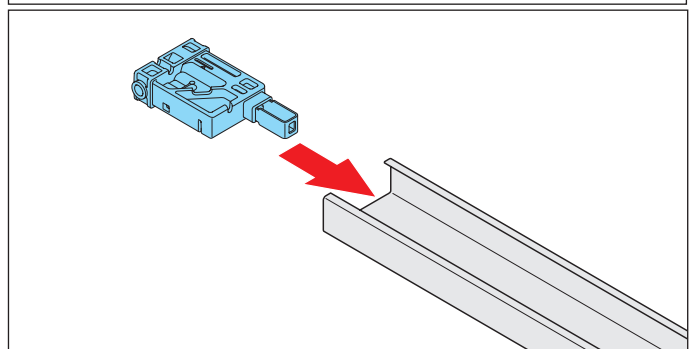
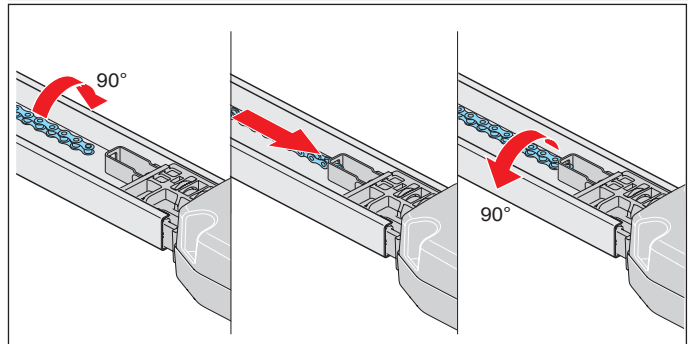
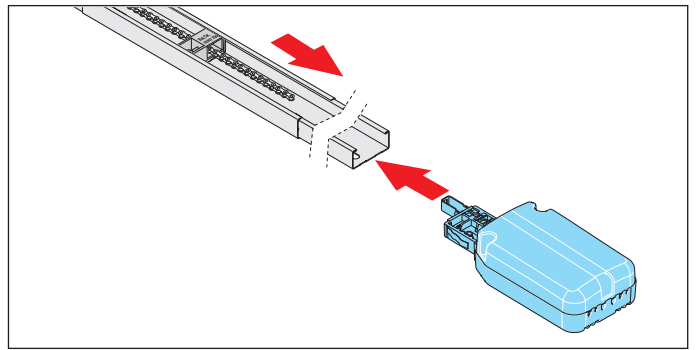
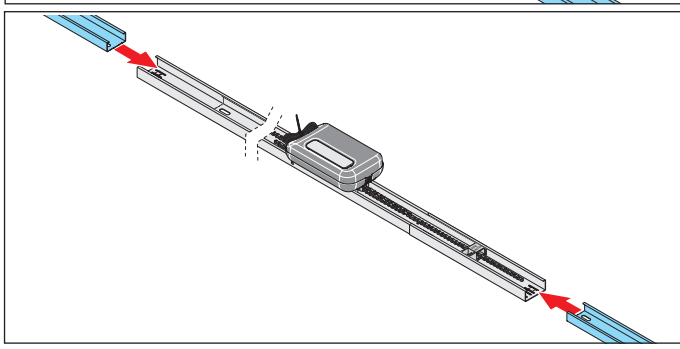
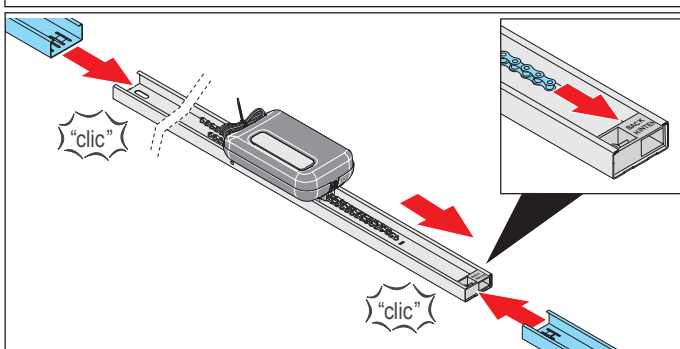
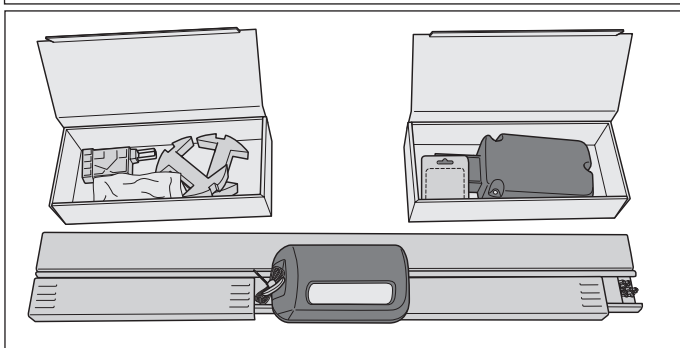
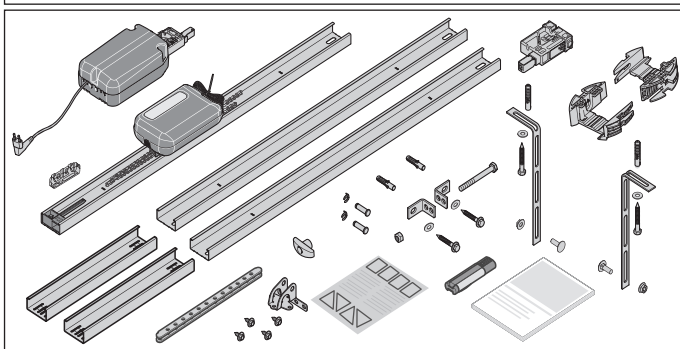
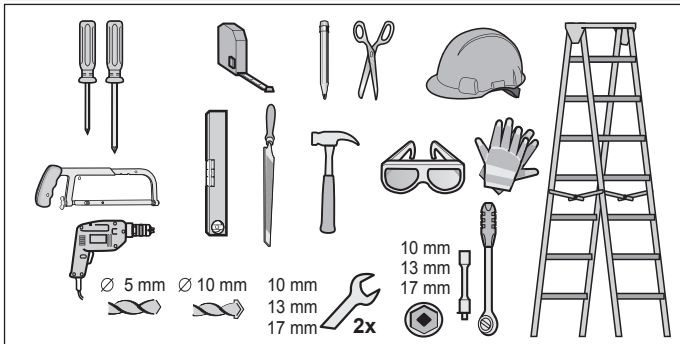
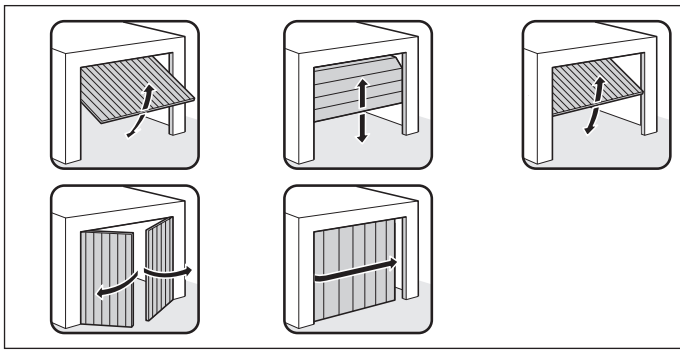
Jestliže byly použity baterie nebo akupack, zlikvidujte je podle předpisů své země.

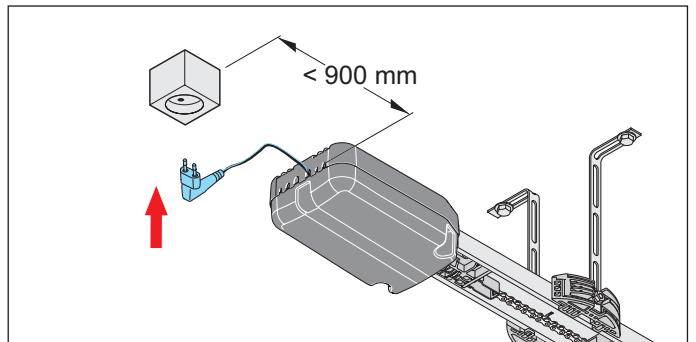
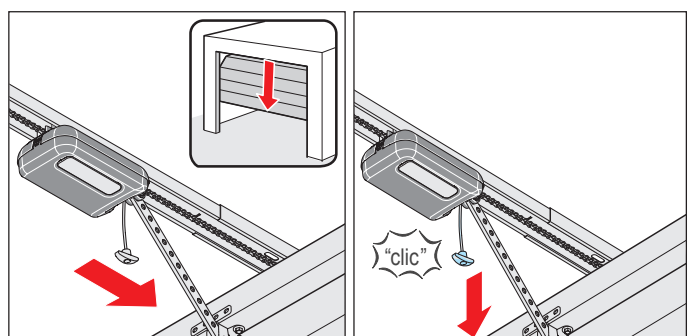
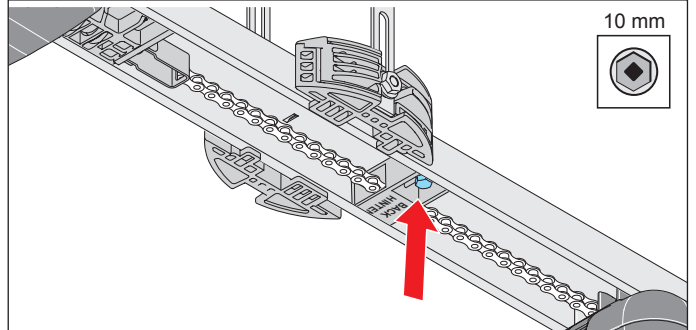
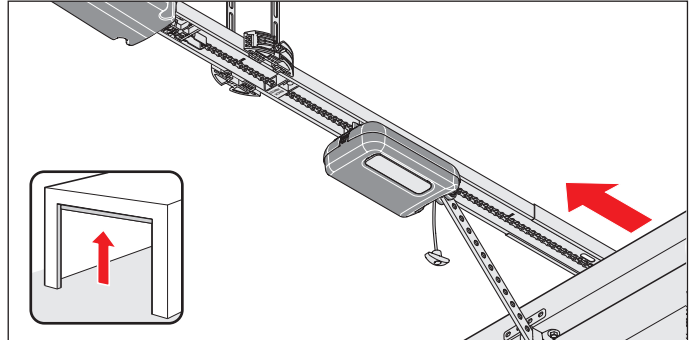
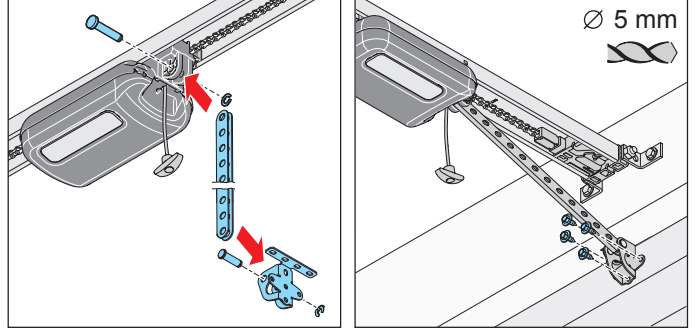
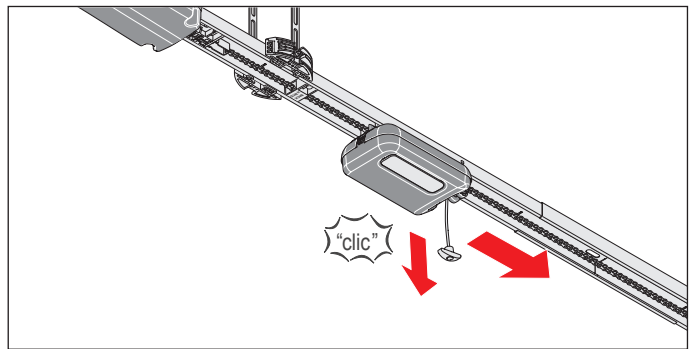
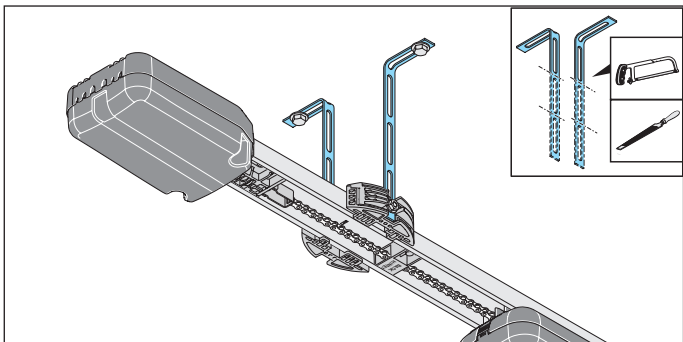
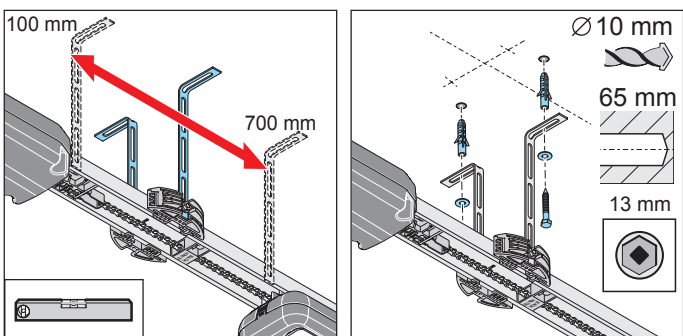
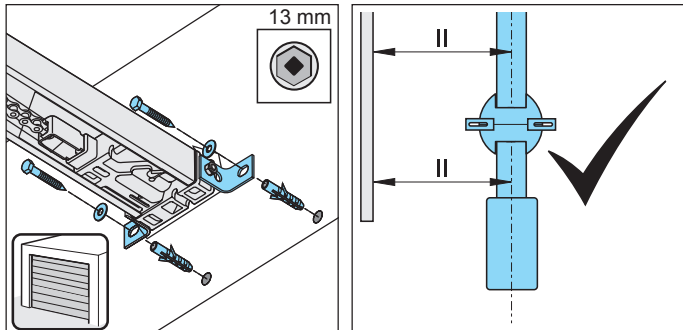
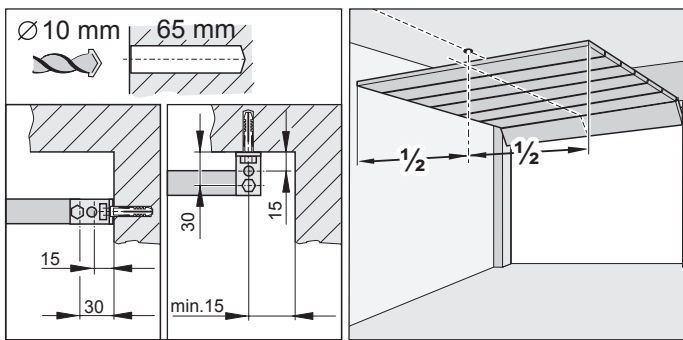
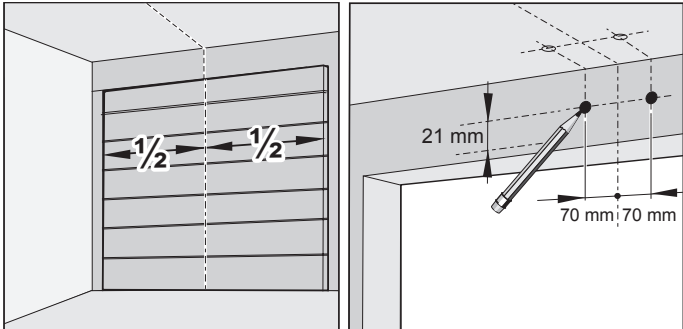
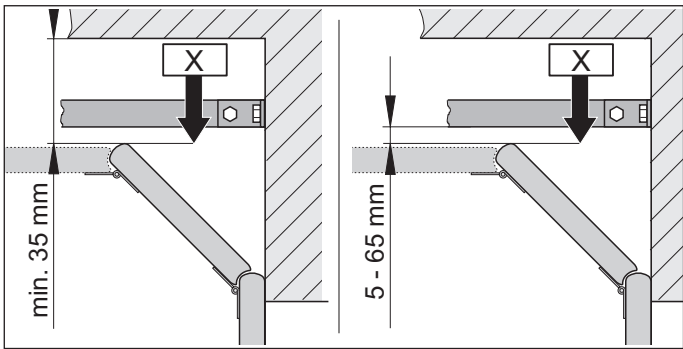
17. Stručný návod k montáži

Stručný návod nenahrazuje návod k montáži a obsluze.

Pozorně si přečtete tento návod k montáži a obsluze a dodržujte především všechny výstražné a bezpečnostní pokyny.

To zajistí bezpečnou a optimální montáž výrobku.





SOMMER Deutschland

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 21-27
73230 Kirchheim/Teck,
Germany

Telefon: +49 7021 8001-0

Fax: +49 7021 8001-100

info@sommer.eu

www.sommer.eu

© Copyright 2015 Všechna práva vyhrazena.

